

NUESTROS COLABORADORES

## La coeducación en las escuelas normales

Ante la próxima reforma de las escuelas normales se levantan muchos interrogantes; pero el más pavoroso para los tradicionalistas que se oponen sistemáticamente a toda novedad, sea del orden que fuese, es el de la coeducación.

Según ellos, con el nuevo sistema se presentaría la inmundicia en las costumbres de los futuros maestros. Por este camino, dentro de unos años no quedará una muchacha virtuosa en la España republicana. Y citan estadísticas: que si en Rusia; que si en Alemania; que si en América del Norte; etc. En fin, si Dios no lo remedia, estamos abocados al espectáculo más degradante que ojos humanos contemplaron. He oído lamentarse a varias madres, apenadísimo, que temen por el porvenir de sus hijas. He oído a un padre que quiere hacer maestras a sus cinco hijas y que ante la tempestad que se avecina ha decidido, terminantemente, que aquellas no pisén los umbrales de ninguna escuela normal si no es para examinarse, porque la carne es flaca y «entre Santa y Santo...» Este señor, excelente padre—que entiendo de la patria potestad como la definieron los romanos, claro está—cree de buena fe que la coeducación destruirá la familia, nervio y sostén de la sociedad.

Las muchachas, según él y los que siguen pensando como él, se han de vigilar con más constancia y cuidado que los muchachos, pues al dejárselas en libertad, irremisiblemente se pierden.

Las ventajas de la camaradería y del compañerismo entre estudiantes de los dos sexos no existen; lo inevitable, dada la bestialidad humana, es fácil de imaginar. Y así discurren, con grave ofensa de tantos hombres y mujeres que han sabido y saben convivir en el aula y en el campo de juego; en la oficina y en el taller; en la sociedad cultural o benéfica; etc. cultivando una amistad noble y sincera.

Pero vayamos por partes. La coeducación no es nueva en España. En las escuelas de párvulos, públicas y privadas—en los colegios de religiosas principalmente—los niños y las niñas se educan juntos hasta los ocho años. A los Institutos, Universidades y escuelas especiales, concurren alumnos de los dos sexos. En la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio, la coeducación ha sido un hecho desde su fundación en 1909.

Estadísticas alarmantes? No existen. Ayer mismo me decía una muchacha de veintidós años, bachiller, maestra, casi profesora de música, que cursa tercer año de Farmacia, como la han respetado siempre sus compañeros de estudio: «Mire usted, cuando algún hombre me ha ofendido, ha sido cuando no me ha visto como estudiante... Como éste muchos ejemplos se podrían citar.

¿Qué la mujer española es ahora más libre, menos respetuosa consigo misma y con los demás? ¿Qué la mujer de otros tiempos era más moral? Lo que pasa es que es menos

hipócrita; ha ganado en espontaneidad. Es más consciente y tiene más clara idea de la responsabilidad. Antes, en la comparación de los sexos, era el más débil, el más inferior, que necesitaba de tutela y protección, pero como todos los oprimidos y postergados, sabía más de astucias para burlar la autoridad paterna y los convencionalismos sociales. «Madre la de mi madre—guardas me poneis—si yo no me guardo—no me guardareis» dice ya Cervantes en una de sus novelas ejemplares *El celoso extremeño*. El teatro clásico repite hasta la monotonía el tema de la *tapada* que viene a ser el símbolo de la mujer tradicional. Demuestra también hasta la saciedad, la inutilidad de las dueñas y rodrigones de antaño. Ciertos valores literarios no son eternos y el Don Juan y la trota conventos o Celestina, tan representativos en la dramática y novela castellana, ya no tendrán las preferencias de los escritores porque nuestros tiempos y los que vengan los habrán destruido.

No, el mal no se acentuará sino que se menguará con la coeducación. Hasta hoy, la mayor parte de los hombres y las mujeres se han visto como enemigos que se acechan, como fieras hambrientas cuyo zarpazo mortal hay que temer... la mujer era la presa, el hombre la bestia feroz que podía destrozarla. Todo trato entre los dos sexos era peligroso, censurado, porque por los siglos de los siglos, la relación entre hombre y mujer no tenía mas que un fin y un sólo procedimiento. De aquí que se haya dado una educación absurda y contraproducente, confundiendo lo divino con lo humano. Pero las leyes naturales se imponen proclamando un día sus derechos y los enemigos se acercaban con bandera blanca trocando los agresivos acordes de la marcha bélica en los armoniosos de una canción nupcial—aunque el marido seguía con la zarpa escondida la esposa con la hipocresía de esclava...—Los que sólo se acercaron en el momento de la ilusión amorosa que todo lo subordina a un único deseo, se unían para siempre sin preocuparse de coincidir en ideas, preferencia, educación etc. y la paz del hogar, el soñado paraíso en la tierra seguían permaneciendo en un plano ideal.

Insistamos en el valor de las estadísticas... Pero ¿es que la estadística no es una ciencia moderna? Los deslices de ahora son más visibles y pasan a la historia esto es todo. Y si fuera verdad que los hubiera en mayor número, forzoso sería reconocer el fracaso, en nuestros días, del sistema de educación a cuya ruina asistimos.

Las nuevas modalidades sociales, las exigencias económicas, la evolución histórica, en una palabra, han dado a las actividades femeninas una amplitud insospechada. La mujer trabaja con el hombre y como el hombre. Es una fuerza y no un mal necesario como dijeron los antifeministas de todas las épocas. Luego si en la familia por ley biológica y en

la sociedad por ley histórica, hombre y mujer han de realizar su destino juntos ¿por qué separarlos cuando aprender a vivir, a desenvolver su personalidad?

«No sólo en Centros de enseñanza superiores, sino en la escuela primaria debiera implantarse la coeducación. La mayoría de las escuelas nuevas, en todos los países, la tienen establecida. Con las tendencias socializadoras, colectivistas de las modernas teorías educativas, no se comprende la educación unisexual. El respeto mutuo, la naturalidad en el trato, la igualdad de derechos y deberes practicada ya desde los primeros años escolares, resolverán, de antemano, muchos problemas que en lo porvenir pueden ser causa de serios conflictos familiares y sociales.

La coeducación, por último, será una de las mayores conquistas de la mujer española, que se hará más fuerte y más digna, cuanto mayor confianza se deposite en ella.

ROSA ROIG

Marsá 2-9-931.

## Libros

*El lobo estepario*

Apenas llegados a nuestras manos este libro de Herman Hesse, nos viene a memoria otro volumen, que siempre recordaremos con simpatía: *Demian*—publicado en esta misma colección de Cénit—, que fué nuestro mentor en el camino del conocimiento del autor, desde entonces uno de los más dilectos en la escala de nuestros escritores de hoy. El traductor, Manuel Manzanera, señala a *El lobo estepario* como lo más acabado y perfecto que la moderna literatura alemana ha producido. La opinión es justa, y por justa la transcribimos.

Si en *Demian* se inicia ya los hondos problemas de un alma atormentada frente a la concepción y el concepto del mundo y de las cosas, en *El lobo estepario*, la novela del hombre-lobo, estos problemas se agudizan hasta el máximo subjetivismo, un subjetivismo de reconcentración espiritual, de alejamiento de cuanto pueda significar alegría o simplemente optimismo. *El lobo estepario* siente aversión profunda hacia la sociedad, con la que se enfrenta desde el castillo de su soledad para lanzarla el proyectil de su desprecio.

Herman Hesse recoge en su libro unas interesantes páginas del diario del hombre-lobo, a las que añade otras suyas llenas de emoción y de estética.

*O. P.—(Orden público)*

Hasta ahora nos ha preocupado poco a los lectores españoles la literatura de tipo social, y, menos aún que a los lectores, ha preocupado a los escritores que la han prestado el mínimo de atención. Para que haya salido de una pluma española una novela del tipo de *Engranajes*, de Rosa de Arciniega, y otra de la envergadura civil que tiene esta que comentamos, de Samón I. Sender, ha sido preciso que el mercado español estuviese saturado de libros extranjeros de esta orientación.

Ramón I. Sender hace hoy la novela del Orden Público, la novela barbarismo y de la estulticia burguesa, cuyo poder y cuyas suspicacias son más allá de todas las posibilidades conocidas. El escenario es la Cárcel Modelo—Modelo de qué?—de Madrid. Los personajes y los personajesillos son los mantenedores del orden, asalariados por aquellos que tienen el dinero y por consecuencia lógica el poder. En la novela de Sender hay, a más, un tercer personaje: el viento, que prelude en cada celda, en cada ventana, en cada oído, su viril canción de libertad, su canto a la verdad y a la hombría de corazón y cerebro.

Ramón I. Sender no ha creado en la suya solamente una novela imaginativa, sino más bien una novela de la vida carcelaria de gran valor social, en la que vemos desfilar personajes y episodios casi terribles de los que prodigó la sana dictadura en su afán de mantener a toda costa el desacreditado O. P., no la Justicia.

Ramón I. Sender, a quien ya hemos admirado en otros libros de orientación social, ha hecho de esta la novela de la época española en que se gestaba la evolución política y estaba en todas las conciencias vivo el anhelo de libertad civil.

Literariamente considerada ya obra resulta amena, muy pródiga en imágenes sugerentes y perfecta de dinamismo moderno.

La edición está hecha por Cénit.

*Metafísica*

Entre el selecto conjunto de obras

cumbres de la filosofía clásica que viene publicando Espasa-Calpe en su *Nueva Biblioteca Filosófica* figura—volumenes LI y LIII—la *Metafísica* de Aristóteles, obra que, como de todos es sabido, es una de las fundamentales concepciones del gran maestro de la filosofía.

Es lástima que en un país de tan profunda cultura aristotélica como España se hayan prodigado tan poco esta clase de ediciones populares, que abren el camino del conocimiento de las grandes obras a los que, sin disponer de mucho dinero, tienen un desmedido afán de estudio. Esta Biblioteca tiene, a un mismo tiempo, una doble finalidad: la de popularizar, hasta donde es posible, las obras filosóficas y han de hacer que estas vayan dentro de una edición, si bien corriente, adecuada, por lo perfecta, a su incommensurable valor.

La versión y cuidado de la edición de la *Metafísica* de Aristóteles son debidas a la docta y acreditada pluma del profesor del Instituto de Valencia don Francisco Gallad Palés.

NICOMEDES SANZ  
y RUIZ DE LA PEÑA

**DESDE ALEMANIA**

## La feria de Otoño de Leipzig

*España concurre a ella por primera vez*

A pesar de la grave crisis económica que Alemania está actualmente atravesando, la ciudad de Leipzig ha querido dar una prueba de fe en el porvenir y de la firme voluntad con que el pueblo alemán está dispuesto a no perdonar esfuerzo para resistir las duras pruebas del momento, celebrando este año a fin de agosto y primeros de septiembre, según tradición costumbre, la Feria de Muestras de otoño.

Los resultados obtenidos con esta decisión, que muchos juzgaron temerariamente atrevida, demuestran de un modo concluyente el acierto con que la Dirección de la Feria y la ciudad de Leipzig han procedido al no dejarse arrastrar por la ola de pesimismo que, a causa de la crisis domina hoy en el mundo.

Los efectos de la depresión se han hecho sentir, desde luego, en la Feria de Leipzig como en todas las manifestaciones de la vida económica.

La Feria de otoño, por otra parte, no tiene nunca la importancia de la de primavera, a pesar de lo cual el número de expositores que este año han acudido a Leipzig en la feria otoñal pasa de 6700 y el conjunto de las instalaciones ocupa una superficie de más de 130.000 metros cuadrados.

Centenares de trenes especiales han llegado a Leipzig como de costumbre, para la feria, tanto del interior de Alemania como de todos los países extranjeros vecinos.

Entre expositores, personal subalterno y compradores son más de 100.000 los forasteros que han concurrido a Leipzig con motivo de la Feria.

La gran novedad y principal atracción de esta Feria de otoño ha sido sin disputa la participación española en la misma.

Por primera vez ha concurrido España con una exposición colectiva, en la cual han estado representados los productos más característicos del país—vinos de Jerez y de Rioja, frutas, aceites de oliva, conservas vegetales y de pescado—así como artículos más representativos de las industrias artísticas tradicionales españolas—joyas de Eibar, cerámica de Talavera, Manises, Bilbao y Segovia, bordados y puntillas, vidrios de Mallorca, alfombras y reposteros, muñecas, etc.—que tan pujante renacimiento han experimentado en los últimos años.

El interés suscitado por esta exposición española, decorado con extraordinario gusto ha sido vivísimo y para algunos de los expositores se ha traducido también en resultados prácticos.

Junto a Italia, Austria, Checoslovaquia, Francia, Inglaterra, Polonia y Rusia, países de antiguo concurrentes a la Feria de Leipzig, España ha demostrado con su primera instalación la importancia que cada día en mayor grado habrá de reconocerse como factor activo de la economía mundial.

Advertimos a nuestros comunicantes que toda la correspondencia relativa al periódico, excepto la administrativa, debe ir dirigida a la Dirección del mismo

**Don Santiago Alba ha pronunciado en las Cortes un importante discurso sobre la situación económica.**

## CARTERA DE UN SOLITARIO

## La agitación es un bien

Son muchos los verdaderos demócratas que se muestran desencantados ante las dificultades que encuentra la República para realizar su programa. Por todas partes hay agitaciones, luchas y conflictos. Bien quisieramos que todo se realizase en paz y concordia; pero ello es imposible. En consecuencia, no faltan pesimistas que suponen que ha sido un mal la caída de la monarquía y que la situación actual es peor que aquellas que hicieron declararse republicanas a las gentes de buena fe.

Esos pesimistas se engañan. Los conflictos actuales no han surgido por generación espontánea, sino que son obra de toda una política anterior absurda y de una administración errónea. Los principales males que nos aquejan se llaman hambre y barbarie; pero ni el hambre ni la barbarie aparecen súbitamente; son el fruto que se recoge de una mala semilla y, para cosechar otros frutos, es menester esperar a que los nuevos gérmenes evolucionen en las entrañas de la sociedad en que son sembrados.

Aparte lo circunstancial, conviene alguna vez elevar el pensamiento a regiones más elevadas y abstractas. «Si no hubiera una Filosofía, decía madame de Staël, para negarla habría falta una filosofía». Hasta para renegar de las leyes del pensamiento y de nuestras relaciones con lo Absoluto, hace falta una metafísica. Mirémoslo todo bajo la especie de la eternidad y, sin caer en el misticismo y menos en el ascetismo que desprecia todo lo terrestre y se resigna a todos los males con la esperanza de goces y justicias de ultratumba, veremos que la mayor parte de las que juzgamos calamidades no lo son, y que, cuando pretendemos buscar en nuestro planeta perfecciones que son incompatibles con la naturaleza humana, descuidamos otras dichas y otros bienes que se hallan al alcance de todos y que perdemos por seguir a fantasmas, como aquel perro de Esopo que dejó caer al río su hermoso trozo de carne por abrir la boca para apoderarse del que se reflejaba en el agua y que no era más que un espejismo.

La vida, ahora y siempre, es oposición y es combate. Se puede asegurar que en el instante en que en el universo hubiera un perfecto equilibrio y, por ende, fuera imposible toda caída de potencial, la vida se habría extinguido. Nada es de una sola manera y las oposiciones se dan perpetuamente y por eso las hallamos en todos los símbolos. Ozmur y Ahirman viven perpetuamente en el universo físico y en el espiritual. Cuando Brahma crea, Siva destruye. El mismo Cristianismo, para que pudiera haber una iglesia militante y un esfuerzo en el ánimo de los fieles y no una pasividad infructífera al lado de Dios puso a Satán.

Muchos de los símbolos religiosos ha escrito recientemente un escritor bien documentado, son geniales intuiciones de hombres cuya facultad intuitiva era más poderosa que la nuestra. «Aun tienen en los labios el agua de la sabiduría primordial; con tal profundidad traducen el sentido del universo. Basta ver con cuanta riqueza se manifiestan simbolizadas las oposiciones de la vida y cuanto empeño ponen en expresar su pensamiento. El huevo orfíaco, mitad blanco y mitad negro y rojo; Oknos el tejedor; los Dióscuros hermanos gemelos, que rinen o se reconcilian y aseguran así la frescura de su mocedad; la tela de Penélope; Hermes, de piel medio blanca y medio negra y que mora ya en la luz, ya en las tinieblas». Estas reflexiones de Eugenio F. de la Pumariega se hallan ya en el alemán Bachofen, en su libro acerca de la religión y de los antiguos símbolos.

Todo en el mundo es oposición. Pensar que en la vida social iba a darse una perfecta y constante armonía, un equilibrio perdurable y perfecto, que no se dá en la vida individual anímica y menos en la vida del universo orgánico, sería demasiada pretensión. Esperar que llegaría un día en que todos los hombres serían dichosos y en que entre ellos habrán cesado por completo las luchas, es imaginar un imposible. Mientras haya vida sobre la tierra esa vida será resultado de una conjunción de energías, de un paralelogramo de las fuerzas. Será siempre la vida, como sentenció el peripatético, movimiento, y ese movimiento resultado de una oposición entre fuerzas dispares o contrarias. La República española no podía ser una unanimidad de criterio; porque esa unanimidad no se ha dado jamás en la Historia.

Puede haber habido épocas de calma aparente; pero en esas épocas la humanidad no ha adelantado un solo paso. Ha sido menester que la paz fuera alterada para que se realizara el progreso a golpes de yunque o a botes de lanza o a estallidos de proyectiles. Unas veces, esas luchas se realizan entre pueblos, acaso porque, como decía el viejo Laurent, hay algunos que tienen misiones providenciales que cumplir. Ahora es la lucha entre clases sociales, y hasta las mismas guerras entre naciones llevan dentro escondida la conflagración social. No esperemos que todo se sosiegue en un día, ni en muchos siglos. Esto nos desconsuela porque hemos considerado que no hay más que esta vida y solamente un fin: el grosero de los sentidos y de la satisfacción de los goces orgánicos.

No calgamos por todo lo dicho en el pesimismo que llevó a Nietzsche a la negación de la Divinidad. (*Gott ist tot. Dios ha muerto*). El progreso es evidente y si no somos perfectos, perfectibles, como ya aseguraba la vieja escolástica. Lejos de desairarnos por la lucha constante, debemos amarla, puesto que ella ha de producir y produce como resultado, un avance en el saber y en el bienestar de los seres humanos. El mundo de hoy es mucho mejor que el de ayer, y el de mañana será, indiscutiblemente, mucho mejor que el de hoy; pero ello se ha realizado y se realiza merced a las oposiciones y a la lucha. Vayamos a ese combate con el ardimiento del soldado espartano y con la confianza en la victoria, que podrá no ser nuestra ni de una forma política que hayamos ideado, ni de un pueblo, ni de una raza; pero que, seguramente, habrá de ser la de toda la Humnidad.

ANTONIO ZOZAYA  
(Prohibida la reproducción)

## Política internacional

### Un artículo de Poincaré

El artículo publicado por Poincaré en el «Excelsior» y también en la «Nación» de Buenos Aires no deja de tener importancia pues lejos de parecerse a otros del mismo político es muy corto, pero también muy expresivo.

Este ilustre hombre de Estado que a causa de su salud precaria guardó silencio bastante tiempo recuerda las advertencias de Parker Gilbert que cuando fué Agente general de pago por reparaciones reclamaba asiduamente la reforma de las finanzas alemanas reproduciendo sus manifestaciones en que decía:

«La cuestión de seguridad no me incumbe por lo que no me refiero más que al pago de reparaciones del plan Young y por ello debe atenderse a las reformas de las finanzas alemanas antes de la evacuación».

Después Poincaré respecto a la evacuación renana hace una interesante revelación, y es la advertencia que hizo repetidas veces a los entonces Ministros del peligro que representaba una prematura evacuación, sin garantía.

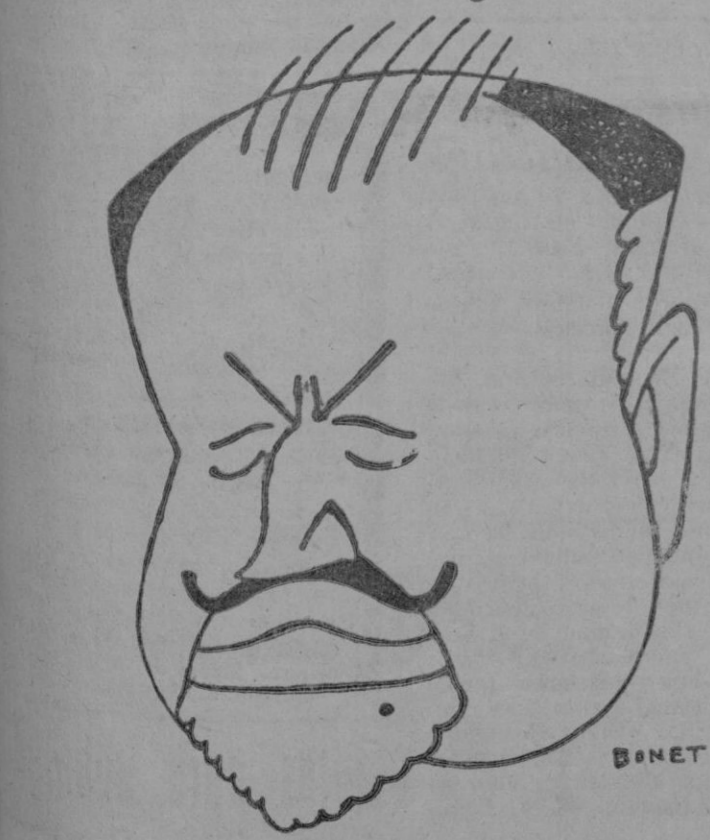
«Y ahora ante todo sostengo igual opinión. No comprendo como se halló un gobierno francés, que olvidara las advertencias del Agente de pagos y que es más, me permito recordárselas a los ministros que se sucedieron, poniéndoles sobre aviso sobre una evacuación sin contra partida, ni garantía. Más ya pasó, y creo que se me consideró como un viejo manifiático y no se me escuchó».

El hecho es, que ausente Poincaré del poder en septiembre de 1923 se se convino en Ginebra la evacuación, para unos meses después, de la tercera zona. Era entonces Briand Presidente cuando se acordó, y Tardieu al efectuarse la evacuación en junio de 1930. Y todo ello aparece criticado por el artículo citado; extrañando que si este consideraba la medida tan peligrosa como dice, porque no lo hizo público en aquel entonces, pues seguramente hubiera su actitud impresionado vivamente.

Pero entre los íntimos del expresidente se dirá, que entonces aquel se hallaba gravemente enfermo pero de todas maneras es curioso su artículo, e interesante su actitud, y así resulta que aparece aquel en mucha prensa que señalan su propósito de advertencia al actual gobierno, contra posibles y nuevas concesiones.

N. B.

## De las Cortes Constituyentes, por Bonet



Don Santiago Alba, diputado por Zamora, que ha interpelado al ministro de Hacienda sobre los problemas económicos y financieros.

# INFORMACION LOCAL

## DIPUTACION

De la visita del Ministro de Marina a Mallorca

Durante la estancia del Ministro de Marina en la ciudad de Manacor fué cumplimentado por aquel Ayuntamiento y el Alcalde señor Amer el recuento de la Diputación que el Ministro de Fomento activara la resolución del expediente relativo al dragado de Porto-Cristo cuyo asunto obra ya en el Consejo de Estado.

Al cumplimentar en Palma al Ministro el señor Fernández Presidente accidental de la Diputación también se interesó por este asunto y el señor Casares, dirigiéndose al Presidente de la Diputación y al Alcalde de Palma dijo: dos encargos me llevo de Mallorca en los que pondré todo interés y estos son la Escuela de Náutica y el dragado de Porto-Cristo que considero necesario.

El señor Fernández le contestó que efectivamente, con la resolución de este expediente se llevaría a cabo una verdadera obra humanitaria, pues los profesionales de la pesca son los más interesados en dicha mejora por no contar con en puerto de refugio y además se permitiría la entrada a Porto-Cristo de buques de gran tonelaje reduciendo esta comodidad en pro del turista que visita las grutas y por tanto en beneficio de Manacor.

## Municipales

Donativo

El Teniente de Alcalde Presidente de la Comisión de Cultura señor Darder nos dijo ayer que el exalcalde don Guillermo Forteza había ofrecido ceder gratuitamente 400 metros cuadrados de solar para edificar una escuela en las cercanías de la Plaza de Pedro Garau y si no fuera suficiente dicha superficie y deseara mayor espacio el Ayuntamiento lo que desease será cedido a precio económico.

Presentación

Se interesa la presentación en el Negociado de Arbitrios de este Ayuntamiento de don Pedro Palou, Oficial de Prisiones, al objeto de enterarle de un asunto que le interesa mucho, o en su defecto a persona de su familia.

Prórroga

Por anuncio que publicamos en la sección correspondiente se hace público que se prorrogan hasta el 30 del actual el plazo de mandación voluntaria del arbitrio «ocupación de la vía pública con puertas, ventanillas y otras construcciones que se abren al exterior».

## Gobierno civil

Nada, absolutamente

El Gobernador interino recibió ayer a los periodistas manifestando que carecía de noticias.

El señor Gil de Tejada no tenía nada absolutamente que comunicar a la prensa.

Visitas

Recibió la primera autoridad civil buen número de visitas.

Estuvieron en su despacho el Comandante General señor García Ruiz, el abogado del Estado señor Fons, el Inspector Provincial de Sanidad señor Durich y el Alcalde de Alaró señor Rosselló.

## La Filadora

Gran surtido en géneros para entretenimiento. Abrigo de seda negro de Crep Satén Marrocaín 140 cm. ancho, muy superior, desde 10 Ptas. metro.

NOTAS

## El Festival taurino pro-obreros sin trabajo

El Alcalde señor Bisbal ha recibido una carta de la Casa Ortega, de Valencia, en la que le participa haber hecho un importante descuento en la factura importe de los carteles anunciadores de la corrida que ha de celebrarse en esta ciudad el día 20 del actual, en el Coliseo Balear, pro-obreros sin trabajo, en beneficio de dicha clase.

El Alcalde ha contestado a dicha Casa, agradeciendo el acto realizado.

El señor Bisbal ha manifestado que el Comandante interino señor García Ruiz y el jefe de Estado Mayor, le ofrecieron la Banda Militar, para amenizar tan interesante fiesta tan galantemente cedida en esos actos se han celebrado ya, por el Comandante Militar don Virgilio Cabanellas.

También ha dicho el Alcalde, que la Banda Mallorquina, por mediación de su digno Presidente había ofrecido completamente gratuita su labor y trabajo tomando parte en

la tarde del día 20, día señalado para el festival taurino pro-obreros sin trabajo.

Han visitado al Alcalde el presidente del Club Delmonte don Jaime Mercadal acompañado del señor García, Vocal Tesorero para cuenta al señor Bisbal de que la Banda mallorquina se había ofrecido completamente gratis para amenizar el acto del festival taurino.

También le han comunicado su mayor satisfacción por la conducta de la Junta Directiva del Orfeón de La Protectora y demás elementos por haber aplazado la «excursión» que tenía anunciada para visitar las cuevas de Artá, y así no perjudicar en nada la corrida, que ha de celebrarse precisamente el mismo día que habían convenido realizar dicha excursión, en beneficio de la clase obrera parada.

El Alcalde se ha mostrado altamente satisfecho de la actitud de La Protectora.

También le han comunicado que la empresa de caballos de la plaza de Toros don Tomás Zaldívar, ha concedido una importante bonificación sobre los honorarios que ha de percibir y que tiene contratados.

También le han dado cuenta de que la Comisión hará las debidas gestiones juntamente con el Presidente de la Cámara de Comercio señor Casanovas, para invitar a distinguidas señoritas de la localidad, en réplica de que formen la presidencia de honor, en la expresada corrida.

## ES ESPERADO

Alfonso Díaz, don Juan Cuera, don Damián Busquets, don Gabriel Torenns, don Juan Caldentey, don Tomás Bordo, don Pedro Mir, don José, don Juan y don Miguel Pujol.

Procedente de Barcelona llegó ayer a esta ciudad nuestra colaboradora la Profesora de la Normal de Maestras de esta capital señorita Rosa Roig Soler.

Después de asistir a la Asamblea Nacional de Practicantes recientemente celebrada en Madrid, llegaron ayer los delegados del Colegio de esta provincia don Pedro Torenns Payeras y don José García Amengual.

**Dr. ROGLÁ** Pecho y Corazón  
Nuevos sistemas de curación del ASMA y TUBERCULOSIS  
Sindicato, 124

## POLITICA

Telegrama del Sr. Juliá

El Comité del Partido Republicano Federal ha recibido el siguiente telegrama:

«Federales cumpliremos deberes sagrados. Proyecto reconoce autonomía municipal regional, Juliá».

Los socialistas y las próximas elecciones

Hemos tenido ocasión de hablar con algunas destacadas personas del Partido Socialista, las cuales se han mostrado coincidentes en apreciar que la conducta de su Partido en las próximas elecciones, debe ser franco y decidido apoyo a la candidatura que presente el Partido Republicano. Fundamentan su personal criterio en que a ambos partidos les unen comunes y esenciales objetivos, que el buen sentido aconseja anteponer a todo otro orden de cuestiones meramente episódicas y adjetivas.

Consecuentemente entienden obligada, con o sin alianzas, una actuación de conjunto, determinante de una política mallorquina francamente izquierdista, que sólo cubra insertar en las mentadas agrupaciones, si han de responder al apelativo e ideología que les distingue.

Agrupación Socialista de Palma

Esta entidad convoca a todos sus afiliados a la Junta general extraordinaria que tendrá lugar el jueves 17 del corriente a las 20 horas en el salón núm. 1.—El Comité.

BANDO DE LA ALCALDIA

## La revista militar anual

Por el Alcalde ha sido publicado un bando que dice:

«Que a tenor de lo prescrito en la vigente ley de Reclutamiento, durante los meses de octubre, noviembre y diciembre, los individuos sugetos al servicio militar que no estén en filas, cualquiera que sea su situación, pasarán una revista anual.»

A fin de que por los interesados no pueda alegarse ignorancia de los preceptos legales, se inserta a continuación los artículos 36, 38, 39, 40, 42 y 44 del Reglamento para su aplicación.

Artículo 36. Durante el último trimestre de cada año, todos los individuos sugetos al servicio militar no presentes en filas, quedarán obligados a pasar una revista anual, desde que ingresen en Caja hasta que reciban la licencia absoluta, sin que puedan considerarse exentos de esta obligación los que disfruten prórroga, los aptos sólo para servicios auxiliares y los que pertenezcan al grupo de servicio reducido.

Artículo 38. Todos los individuos separados de filas, cualesquiera que sea su situación militar y el arma o cuerpo a que pertenezcan, pasarán la revista anual personalmente ante el jefe de la Caja de recluta, cuerpo activo u organismo de reserva a que estén destinados.

Los que residan en distintas poblaciones que el cuerpo u organismo militar a que pertenezcan, se presentarán ante el jefe del organismo de reserva, o Caja de recluta, que radique en la población de su residencia.

Artículo 39. Los individuos de cualquier situación militar que residan en poblaciones donde no radican unidades de reserva ni cajas de recluta, pero sí comandante militar o destacamento mandado por oficial, pasarán ante él la revista, y en las que no exista ningún organismo ni oficina militar, ante el comandante de puesto de la Guardia Civil del pueblo de su residencia o más inmediato. A fin de facilitar a los interesados el conocimiento de la unidad en que deben pasar revista, podrán éstos presentarse a preguntar en cualquier organismo militar o puesto de la Guardia civil, donde serán informados.

Artículo 40. Los que residan en el extranjero la pasarán en el Consulado, y si no lo hubiese en la población de su residencia se dirigirán por escrito al más próximo, solici-

tando impresos para hacerlo. El Consulado facilitará impresos ajustados al formulario número 3, que serán devueltos por los interesados una vez llenados.

Artículo 42. En el mes de Marzo se remitirá por los jefes de los cuerpos activos y unidades de reserva al Capitán General de la región, una relación nominal de los individuos que han dejado de pasar revista anual, clasificando, por separado, los pertenecientes a las diferentes situaciones militares y dentro de éstas por reemplazos; y otra numérica de los que la han pasado.

Los Capitanes Generales de las regiones impondrán a los que han dejado de pasar la revista anual una multa de 25 a 250 pesetas en la primera falta, de 50 a 500 en la segunda, y de 100 a 1000 en los demás casos, sufriendo la prisión subsidiaria que corresponde si resultaren insolventes. Dichas autoridades darán conocimiento al Ministerio de la Guerra, en el mes de octubre, del resultado de la revista anual, ajustado al formulario número 4.

Artículo 44. La revista anual se pasará a todos cuantos se presenten con dicho fin, aún cuando no lo hubieran efectuado en años anteriores, o hubiesen cambiado de residencia sin previa autorización, sin perjuicio de adoptar las medidas e imponer los correctivos a que hubiese lugar.

Lo que haga público para conocimiento de todos los individuos de referencia y cumplimiento con lo ordenado por el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia en Circular inserta en el Boletín Oficial de la misma, número 10.103 correspondiente al día 10 del actual.»

## El Director General de Ferrocarriles

El sábado es esperado en esta ciudad don Antonio Velao Director General de Ferrocarriles el cual, según nuestras noticias, viene a Palma en viaje particular.

Dicho señor es, además, diputado a Cortes y pertenece al grupo de Acción Republicana.

## UN ACUERDO LAMENTABLE

El Ayuntamiento de Andraitx y el general Weyler

Leemos que el Ayuntamiento de Andraitx en una de sus últimas sesiones acordó por mayoría de votos, con motivo de un cambio de nomenclatura de calles, sustituir en S. Arracó, el nombre del general Weyler que llevaba una plaza de aquel suburbio por el de Don Emilio Castelar.

Aun quienes fueron enemigos políticos del general Weyler habrán lamentado muy justificadamente el acuerdo de los noveles concejales de Andraitx tan poco al unísono con la cultura proverbial de aquel pueblo.

Por su historia y más aún que por eso, por su amor a Mallorca—reiteradamente demostrado—; por su afán de servir los intereses isleños; por su protección a las justas demandas de los mallorquines (de lo cual no faltan pruebas fehacientes en el propio Andraitx) el nombre del general Weyler merecerá ser respetado por quienes hoy solo se han preocupado de una labor iconoclasta, demostrada por este y otros acuerdos olvidando los beneficios recibidos por el pueblo que representan.

Más que en beneficio del difunto, en el del buen nombre de Andraitx, esperamos que una mejor pensada decisión de aquel Consistorio, retornará las cosas al estado que no debieron perder.

## Almacenes Casa Roca

Lonjeta, 53  
Artículos para Escolares y Normalistas

## SUCESOS

Se recupera el importe del cambio de un billete falso

Hace varios días dimos cuenta de la detención de un individuo extranjero llamado Emilio Popilian Popescu, por haberse presentado en la agencia «Wagons-Lits-Cook» a cambiar un billete de mil marcos, falso. Al ser detenido manifestó que había entregado el importe del cambio a un amigo suyo que le acompañaba.

El Comisario de policía, por si el supuesto individuo pudiera haber embarcado para Barcelona, telegrafió al jefe de policía de la Ciudad Condal explicándole lo ocurrido, por si pudiera ser detenido a la llegada del buque.

Ayer, el señor Flórez recibió un telegrama de Barcelona participándole que había sido detenida en aquella capital Esperanza Romero, amante de Emilio Popilian, que al parecer acompañaba a este en su viaje a Palma, ocupándole 2.400 pesetas, cantidad procedente del cambio de dicho billete alemán, falso.

En el mismo puesto denunció a un individuo vecino de La Puebla que en el sitio llamado «San Carbonell» fué sorprendido cazando con escopeta sin tener licencia.

Por infracción del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana ha denunciado a dos conductores en Esporlas.

Accidentes del trabajo

Sufrieron accidentes trabajando, siendo auxiliados en la casa de socorro:

Juan Sbert, de 16 años, habitante en la calle del Temple, 14, que se produjo una herida incisa en el dedo meñique de la mano izquierda.

—Andrés Cervantes, de 26 años, domiciliado en la plaza de San Antonio, 45, a quien se apreció una contusión en la nariz.

—Pedro Terrasa, de 22 años, con domicilio en la calle de Ballester, 60, que presentaba quemaduras en la mano derecha.

Grave caída

El muchacho Rafael Mestres, de 14 años, habitante en el Molinar, se cayó, fracturándose el antebrazo derecho. Fué auxiliado en la casa de socorro.

## Instrucción

Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza

Se convoca a los alumnos que hayan de verificar el examen de Ingreso, para hoy miércoles 16 a las 8 y media de la mañana.

Escuela Normal de Maestros

Resuelta la consulta que se había hecho a la Superioridad, los alumnos matriculados en agosto que tengan aprobado el ingreso en esta Escuela, pueden presentarse a examen.

## Bibliotecas Públicas Gratuitas

Durante el mes de Julio las Bibliotecas Públicas gratuitas que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros tiene establecidas en las Islas Baleares, han prestado sus servicios a 4.848 lectores, clasificados en la forma siguiente: 1.838 hombres; 863 mujeres y 2.247 niños.

Las materias escogidas para su estudio o lectura han sido: Libros de niños 2.219; Obras generales 438; Filosofía 75; Religión 138; Ciencias sociales 145; Filología 79; Ciencias puras 208; Ciencias aplicadas 182; Bellas artes 215; Literatura 2.631; Historia y Geografía 407.

En total han sido consultadas o estudiadas 6.737.

## PROGRAMA PARA HOY

Para los radioteles

Radio Barcelona EAJ 1 (349 metros, 20 Kw., 859 kilociclos).—Radio Catalana, EAJ 13 (268 metros, 20 Kw., 1.119 kilociclos).

7.30 a 8.00: «La Palabra» (diario hablado de Radio Barcelona): Primera edición.

8.00 a 8.30: Segunda edición.

11.00: Campanadas horarias de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. Estado del tiempo en Europa y en España. Previsión del tiempo en el NE. de España, en el mar y en las rutas aéreas. Parte meteorológico radiotelegráfico para las líneas aéreas.

13.00: Emisión de sobremesa. Cierre del Bolsín de la mañana. El Sexteto Radio, alternando con discos selectos: «Risitas y lágrimas» (pasodoble), T. Vela; «La comparsa criolla» (tango), R. L. Oliva; «Recuerdo» J. Versalles; «La moza del cántaro», A. Camacho; «Balada y alborada de «El señor Joaquín», M. F. Caballero.

14.00: Información teatral. «Surra», L. Siede; «Deux caractères différents» (intermedio), F. Kart.

14.15: Sección cinematográfica «Por fandangillos», T. Fernández; «Le fien de Yo Yo» (selección), R. Weller; «Sérénade italienne», Heimbirg; «Albaicín» (pasodoble), Prometeo.

15.00: Sesión de radiobeneficencia organizada exclusivamente en obsequio de las instituciones benéficas, asilos, hospitales y casas penitenciarias de España con discos escogidos.

16.00: Cierre de la Estación.

17.30: Apertura de la Estación. «Los Bolivios» (pasodoble), Guzmán, Trio Iberia; «Pajarico triguero» Alonso y Ardavin, por Juan García; «Folle d'amour» (aris), R. Altom; «Bajo las palmeras» (tango), De Lismo, Trio Iberia; «El Re Pastor» Mozart, por Elisabet, Schumann; «La noche es mía» (fox blues), M. Más, Trio Iberia.

18.00: Cotizaciones de mercancías, Valores y monedas.

18.05: El Trio Iberia interpretará: «Rejas y flores», J. Dotrás Vila; «Plaisir d'amour», G. B. Martini; «La Princesa del Circo» (selección), E. Kalman; «Margaritita» (canción serrenata), J. Zamacois; «Fandanguerías» (pasodoble), C. Ruiz.

19.00: Cierre de la Estación.

21.00: Apertura de la Estación. 21.00: Campanadas horarias de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. Estado del tiempo en Europa y España. Previsión del tiempo en el NE. de España, en el mar y en las rutas aéreas. Cotizaciones de monedas y valores. Cierre del Bolsín de la tarde.

Boletín Quincenal Sanitario, facultado por el Instituto Municipal de Higiene de Barcelona.

21.05: La Orquesta de la Estación interpretará: «La flauta mágica» obertura, W. A. Mozart; «Los maestros cantares» (selección), B. Wagner; «Minuetto del gallo», L. Albéniz; «En la Giralda», J. Turina; «Nocturno», L. Ganne; «Marcha húngara», F. Listz.

22.00: Noticias de Prensa. Notas oficiales de la emisora.

22.05: Lectura del poema «Margaridó», de Apelles Mestres (última sesión), por la actriz Rosa Cotó.

22.20: Música coral. Concierto a cargo del Orfeón Martinense, Director Manuel Bousser. «La sardana de la patria», E. Morera; «El maridito» (popular), A. Pérez Moya; «Les dits del cor», F. Mendelssohn; «Qu'on mon marit de fora ve», R. Lassus; «La Sileta» (popular), J. Camellés Ribó; «La Mesa Catalana» (sardana), J. Baró; «Les ginstesses», J. Balcells; «Rosa de bardissos», F. Schubert; «Danza noruega», E. Greg; «Himne catalá», A. Mestres.

24.00: Cierre de la Estación.

## Ayuntamiento de Palma

Arbitrio «Ocupación de la Vía-pública con puertas, ventanillas y otras construcciones que se abren al exterior».

Con esta fecha vengo en prorrogar el plazo de recaudación voluntaria del mencionado arbitrio, hasta el día 30 de los corrientes, en el bien entendido que finalizado éste se procederá por la vía ejecutiva.

Lo que hago público para conocimiento de los interesados.

Palma 15 Septiembre de 1931.—El Alcalde, Lorenzo Bisbal.

## Compañía Transmediterránea

Aviso a los señores Agentes de Aduana, Agentes de Transportes, y Embarcadores en general.

A partir del próximo lunes día 21 del actual, las mercancías que no hayan sido despachadas antes de las 11 de la mañana del día de salida para Barcelona, Valencia-directo, (sábado) Tarragona, Mahón y Ciudadela, y entregadas sobre muelle antes de las tres de la tarde del citado día, no se admitirán para su embarque.

Lo que tenemos el gusto de poner en conocimiento de nuestros clientes para evitarles perjuicios.

Palma 14 Septiembre 1931.

## No se haga vieja.

Piense que los cabellos claros dan al rostro seducción y juventud eternas.

Acúrelos en el tono que más la favorezca, desde el castaño al rubio pálido, con CAMOMILA INTEA.

Extracto de manzanilla, tan inofensivo, que se usa para conservar rubio el pelo de los niños. Está acreditada en toda Europa y América por su buen resultado. En perfumerías y droguerías. Regalamos catálogo de la belleza. Pídanlo a INTEA. Apartado, 82, Santander.

## Objetos para Regalos

La Feria de París (Frente D putación)

NOTAS POLITICAS

Espectación ante dos discursos

Dice un diario de Madrid: «Coinciden los políticos de más experiencia parlamentaria en conjeturar que los discursos más resonantes de los que se pronuncian en las Constituyentes serán el de Alba, sobre la situación económica del país, y el de respuesta de Indalecio Prieto».

El señor Alba, según la presunción a que aludimos, no se detendrá con rigor, ni menos con insistencia, en el examen de la gestión del señor ministro de Hacienda. Su discurso será ni alegato, ni requisitoria...

Don Indalecio Prieto se apoyará en algunas de las apreciaciones de Alba para explicar su gestión con el más deseable. No es imprudente suponer que salga al paso, no ya de las objeciones de Alba, sino de los ataques vehementes o solapados que se le vienen dirigiendo. El señor Prieto, que es ante todo polemista, no impugnará los juicios que se hacen adversos sin el brío y—¿por qué no añadirlo?—sin la arrogancia que caracterizan su temperamento.

El diputado por Bilbao pondrá en sus justificaciones no sólo destreza parlamentaria, sino la pasión por la nobleza y la rectitud en la conducta, que hasta sus adversarios le reconocen. Es natural que mediando estas circunstancias, su discurso sea de los mejores que el ministro haya pronunciado en su vida.»

Manifestaciones de un miembro de la Comisión de Responsabilidades

El señor Bujeda, miembro de la Comisión de responsabilidades, ha hecho algunas manifestaciones interesantes.

Ha dicho que encuentra a los militares detenidos dueños de sí y con concepto claro del alcance de su gestión, pero con variantes propias de cada temperamento. Mayendia envolviendo en una despreocupación lo que acaso en el fondo le preocupa más de la cuenta. García de los Reyes asumiendo gallardamente su responsabilidad sin intentar atenuaciones inútiles. Cavalcanti muy habilidoso y exquisitamente correcto. Don Federico Berenguer juzgando las cosas desde un ángulo extremadamente simplista. Vallespiñosa emocionante y efusivo. Gómez Jordana muy inteligente y Magaz muy astuto, reservado y sutil.

De todo ello y de las declaraciones que han prestado, percibo la impresión de que la República está plenamente consolidada, porque sino sus palabras hubieran sido distintas de las que constan en autos.

Atribuye una enorme trascendencia política al proceso de las responsabilidades, porque demostrará que la República ha surgido tanto de la convicción del país de que es la mejor forma del Gobierno, como por el régimen en que antes se vivía. Además, se va a dar la sensación de que por primera vez en España caerá la ley sobre los poderosos, que gozaron del favor de la realeza.

Opina que sin falta a la generosidad se hará justicia, a pesar de los rumores de lenidad que insistentemente circulan, pero respecto a las penas indico que, naturalmente, dependen de la calificación jurídica que se haga de los hechos. Conviene no olvidar que toda responsabilidad política lleva inherente un principio de atenuación, que no hay escuela penal moderna que no lo consigne.

De modo que el dictamen por fuerza habrá de ajustarse a esta norma, sino se quiere caer en un verdadero extravío jurídico.

En lo que será inflexible la Comisión es en los delitos de gestión, y en éstos sí que no caben atenuaciones posibles. Desea y ha de conseguirlo, cualquiera que sean los obstáculos, dar la sensación de que cuando por primera vez nuestro pueblo se incorpore definitivamente a la obra gubernamental sabe imponer con toda su crudeza la ley a los que destruyeron nuestro patrimonio económico y procuraron también destruir nuestro patrimonio moral.

Respecto a la responsabilidad de don Alfonso de Borbon, dice que hay que distinguir la fase constitucional de la que siguió después, o sea desde el golpe de Estado hasta su marcha de España.

En la primera, según la ley básica del Estado, el rey resulta perfectamente irresponsable, pero rota la

Constitución por él mismo su responsabilidad se dibuja incuestionable y evidente. Por sí esto fuera poco, dentro de nuestro Código penal—añade—se habla ya de aquellos delitos de los que pretenden cambiar la monarquía constitucional y parlamentaria por una monarquía absoluta, que fué ni más ni menos lo que realizó en todas sus partes don Alfonso de Borbón.

De suerte—siguió diciendo—que no hay que quebrarse mucho la cabeza para delinear sus responsabilidades concretas y aplicarles la sanción correspondiente, siempre en su grado máximo, por ser la figura que representaba la acción de defensa del régimen conculcado y no obstante esto ser el mismo el que facilitaba la conculcación de los principios constitucionales que señalaban su línea de conducta.

Por todo ello la Comisión elevará a la Cámara una propuesta de responsabilidad para que ella, como soberana, decida. No se excluye del procedimiento a los miembros del Gabinete Berenguer; lo que ocurre es que todavía no se ha llegado a ello. Porque en realidad ese Gobierno fué tan dictatorial como los otros.

En cuanto al señor Calvo Sotelo puede venir cuando quiera, para usar de su derecho de hablar en las Cortes para explicar su gestión.

El Estatuto de Cataluña y la Hacienda Pública

Se ha facilitado en Hacienda la siguiente importante nota:

«El Ministerio de Hacienda ha remitido a las Cortes constituyentes, diversos apuntes y datos que pueden servir de base para estudiar el proyecto del Estatuto de Cataluña, en sus relaciones con la Hacienda pública.»

Esos datos, preparados por el Ministerio, sin otro alcance que el de una mera exposición de antecedentes, relativos a las varias cuestiones que se plantean, refiérense a los cinco últimos ejercicios de doce meses, excluyendo el ejercicio semestral de 1926, porque las comparaciones y deducciones que se hicieran, tomándolo en consideración, habrían de conducir fácilmente a un error.

Para juzgar de la trascendencia que en orden a esas cuestiones pudiera tener la aprobación del proyecto del Estatuto, ha de considerarse que los servicios que habrían de quedar atribuidos a Cataluña y al Gobierno de la República, tienen un carácter indivisible que les hace rebeldes a cálculos relativos a su coste basados en factores territoriales y de los casos referentes a ingresos y pagos en aquel territorio tienen un valor meramente indicativo, ya que unos son independientes de los factores territoriales y otros están sujetos a régimen de centralización.

En uno de los estados remitidos a las Cortes se presenta el resumen de la recaudación obtenida por las diferentes secciones del presupuesto de ingresos en las cuatro provincias catalanas. Arroja un promedio de pesetas 482.289.392 anuales, siendo la cifra alcanzada en el año 30 de 504.595.369 pesetas.

Es de advertir que de tales sumas, algo más de 270 millones de pesetas, corresponde a contribuciones indirectas, y de éstas la mayor parte al impuesto de Aduanas.

Los pagos efectuados en Cataluña, en el quinquenio tomado como base, dan un promedio anual de 179.358.275 pesetas, y los efectuados en la intervención central de Hacienda, correspondientes a obligaciones y recursos que no están afectos a provincia determinada se elevan a pesetas 1.870.033.988.

Los ingresos hechos en la central, con el propio carácter, suman pesetas 1.295.179.399 anuales. Otro estado presenta la recaudación obtenida por los conceptos que, según el proyecto de Estatuto, han de ser cedidos a la Generalidad catalana, con un promedio anual de 122.312.024 pesetas, suma que debe incrementarse en la cifra representada por la parte del impuesto de utilidades a ceder a Cataluña, calculada en 71.876.350 pesetas.

Se cifran los conceptos tributarios que conforme al Estatuto no se cobrarían en Cataluña y los recursos presupuestos que percibiría el Gobierno de la República en cuanto estos son susceptibles de evaluación.

Al resumirse los gastos de soberanía, según el proyecto de Estatuto, resulta un promedio total de pesetas 2.939.903.693, más 177.911.062 pesetas por obligaciones del mismo carácter, satisfechas por imputación a presupuestos extraordinarios, o sea, en junto, 3.117.814.755 pesetas.

Por último, los ingresos que el Gobierno podía destinar a atender

los gastos de soberanía importaría 2.078.504.295 pesetas.

Resulta, por tanto, que la comparación de los gastos de soberanía con los ingresos que a tal fin puedan destinarse, según el proyecto de Estatuto de Cataluña, arroja un déficit de 1.041.310.459 pesetas, y al evaluar aquéllos se ha interpretado exactamente el proyecto.»

De subsistencias

Es tan complejo el asunto de que voy a tratar que no estaba en mi ánimo, ni remotamente, removerlo no solo por la dificultad que constituyen los distintos factores que en él concurren sino también por la razón sencilla de los fracasos que hombres competisimos, por sus vastos conocimientos en el ramo de Abastos, han experimentado; sin embargo, me permitiré hacer algunas consideraciones sobre punto de tanta trascendencia puesto que mi modesta gestión es harto discutida por algún sector, actitud que no puede halagarme, como es natural, más compensa esta desazón el hecho comprobado que los más se dan exacta cuenta de la heterogeneidad del problema siendo razonables y por ende benévulos para con mi actuación, buena o mediocre, pero, en fin de cuentas, altruista.

Prescindiendo de prejuicios y puerilidades, puesta la vista fija en la importancia del asunto que nos ocupa y con vehementes deseos de que sea o pueda ser un hecho el abaratamiento de las subsistencias en beneficio de las clases modestas y sobre todo de las necesitadas no cejo en buscar fórmulas para el logro de mis aspiraciones, pero séame permitido solicitar del público, que sepa discutir, unas preguntas:

¿Es cierta que la depreciación de la moneda encarece la vida?

¿Es exacto que la pertinaz sequía que venimos padeciendo puede influir en el encarecimiento de la vida?

¿Es un hecho que el encarecimiento de la mano de obra por la elevación de los jornales en la mayoría de los sectores del Comercio y de la Industria puede determinar el alza del coste de la vida?

Si se contesta afirmativamente a los tres puntos precedentes coincidimos en la dificultad de la solución del problema tanto más complejo cuanto que nos hemos olvidado de sumar otro factor importantísimo como es la perturbación económica que traen consigo las huelgas sea cual fuere su naturaleza.

A pesar de los erizales que van indicados pretendo que en parte se ha logrado, gracias a ciertas gestiones, puramente discretas, realizadas para aminorar los efectos del agio, un descenso en determinados artículos de consumo en consonancia con las circunstancias puesto que no debemos olvidar los interrogantes supracitados.

Mi experiencia mercantil adquirida durante muchos años de inintermitidos negocios en la mayoría de los mercados nacionales de más importancia me han llevado al convencimiento absoluto que para abaratar los productos no existe otra ley que la de la oferta y la demanda y todo lo que saliese de esta «suprema lex» es perder lastimosamente el tiempo. Quienes invocan el nombre de ciertas autoridades dictatoriales clamando por el abaratamiento de las subsistencias van por camino equivocado y desorientan a los demás. No quiero demostrar que esté de más la intervención de la autoridad; de ninguna manera, pero no debemos olvidar que en los tiempos actuales sería de resultados funestísimos una actuación «a lo Pérez García Arguilles» de infeliz recuerdo puesto que han cambiado enormemente las cosas gubernativa y económicamente.

Retrotraigamos mis anotados interrogantes a aquellas fechas y digásemme, con imparcialidad, comparando el coste de la vida de hoy al de entonces, si los aumentos actuales de compra-venta no nos dan un tanto a nuestro favor a pesar de convenir en que está cara la vida. Aun cuando el fenómeno dependiera, exclusivamente, del valor adquisitivo de nuestra moneda téngase la seguridad más absoluta que por este solo hecho se elevaría, proporcionalmente, el coste de la vida.

Todo comerciante sabe a la perfección que el agio es una de las causas determinantes del alza de los productos, pero difícilmente seremos víctimas de los agiotistas cuando se disponga de existencias abundantes en el mercado y vice-versa, más en ambos casos nos encontraremos siempre ante la ley suprema antes meritada que aumenta o disminuye las cotizaciones según sea el pugilato entre vendedores y compradores por defecto o exceso de mercaderías. Por lo que afecta a los artículos de

COLISEO BALEAR

Domingo 20 septiembre de 1931 A las 3 y media tarde Grandiosa novillada con caballos patrocinada por la Excm. Diputación y Ayuntamiento de Palma y organizada por el CLUB DELMONTE a BENEFICIO de los

OBREROS SIN TRABAJO 6 escojidos novillos toros de CLAIRAC 6 para MELCHOR DELMONTE QUINTO CALDENTEY EDUARDO VICTOR Sombra: 4'50 - Andanadas: 2'50 - Sol: 2'50 - Andanadas: 1'50 Detalles por carteles y programas Servicio extraordinario de trenes para esta solemnidad Taurina.

Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A. Se vende auto FORD, usado.

Hasta el 30 del mes actual se admitirán ofertas por escrito en la Factoría Petrolífera Campsa de Porto-Pi.

Aproveche la calma del verano para hacer limpiar, reparar y ajustar su máquina de escribir o calcular. Presupuestos gratis. Trabajos garantizados. Casa Macondra - 78, Jaime II - Tel. 21.

TURISMO

Concierto en las Cuevas del Drach

El concierto que tendrá lugar el próximo miércoles, día 16 de septiembre de 1931 en el lago «Martel» de las Cuevas del Drach, se desarrollará bajo el siguiente programa: 1.º Gavotte de Mignon, Thomas. 2.º Chanson de Solveig, Grieg. 3.º Chant Hindou, Karsakow. 4.º Chant sans paroles, Tschai-kowsky. 5.º Sinal, Canonge.

MILITARES

Disposiciones oficiales Permiso de verano.—Al maestro guarnicionero del regimiento Infantería de Palma 28, don Francisco Miralles Amengual se le concede un mes de permiso, para Marsella.

EL TIEMPO

Boletín Meteorológico Observaciones a las 8 de ayer Presión atmosférica a 0º N. 765.0 M. G. N. Característica de la tendencia barométrica. . . J. S. Dirección y fuerza de viento. . . S. W. 1 Estado del cielo . . . N. 19'2 Temperatura. . . S. 0. Humedad relativa. . . 25.0 Temperatura máxima del día 14 . . . 25.0 Id. mínima id. . . 14.5 Id. del mismo día al descubierta . . . 12.6 Lluvia en 24 horas . . . 00.0

MARITIMAS

Movimiento del puerto Martes 15 Entradas: Procedente de Barcelona la motonave «Ciudad de Barcelona» con el correo, pasaje y carga general. Procedente de Valencia el vapor «Mallorca» con el correo, pasaje y carga. Procedente de Cabrera el vapor «Ciudad de Alcudia» con el correo y efectos.

RELIGIOSAS

Santos del día Santos Cornelio y Cipriano, mártires.—Témpera.—Indulgencia Plenaria. Cuarenta Horas Concluyen en el Oratorio de la Misericordia en honra de Nuestra Señora de los Dolores. A las siete exposición y Misa rezadas. Por la tarde, meditación, rezo de la Corona Dolorosa, Tedeum y reserva del Santísimo. Otras.—Continúan en la iglesia del Convento de San Francisco en honra de su Santo Titular. A las nueve Misa mayor y exposición. Por la tarde, a las siete rezo de la Corona, Adoración de las Llagas de San Francisco, sermón y reserva de Su Divina Majestad.

Actos religiosos

Continúa en la iglesia de la Merced la Novena en honra de la Virgen de la Merced. Por la mañana a las seis y media y por la tarde con toda solemnidad. A las stete exposición, rezo del Santo Rosario, Novena, y sermón por el Padre Vicente Queralt, de la Misión.

Visita

A la Virgen del Carmen en el Terreno.

Leña

Se vende a precio barato. Calle Luis Martí, 31

Vendo

Barato, sillas rejilla nuevas, mesas escritorio y cocina, colchón, cana, bastidor, baños sol, etc. Tratar: La Isleña, Muelle, 53.



RIALTO FOX FOX FOX reúne en su producción inglesa las estrellas favoritas Western Electric SISTEMAS LA VOZ PAUTAUER Electric SONORO presenta 40 asuntos cortos educativos y culturales tiene siempre los mejores noticiarios sonoros

# SERVICIO TELEGRAFICO

## LA POLITICA

### CORTES CONSTITUYENTES

#### INTERESANTE DISCURSO DE SANTIAGO ALBA

##### Le contesta Indalecio Prieto

**Un gran discurso de don Santiago Alba al interpelar sobre la política económica**

Madrid 15 a las 4'25.—Ruegos locales del señor Delcas.

Interésase por las peticiones de los expendedores de Tabacos.

El señor Bujeda habla de la enfermedad que padecen los mineros de La Carolina y pide la reducción de la jornada.

El señor Alba explana su anunciada interpelación sobre política económica y dice que tanto como el problema constitucional importa a España el económico.

No vengo dice— a dar la nota opositorista sino solo un apuntamiento de los problemas y de las cuestiones que deben resolverse.

Inspírase simpatía la situación del ministro de Hacienda porque sabe lo que es injusticia política para los hombres que ocupan elevados cargos.

Ahora no estamos en tiempos de argucias y no se puede pedir a un ministro de Hacienda que por arte de encantamiento resuelva la situación del país.

El problema económico financiero de España no es un problema del ministro de Hacienda, es problema de conjunto en el que intervienen muchos factores.

Primero hay que hacer labor de coordinación; yo no combato al Gobierno, porque el Gobierno hoy es la República y la República es España, cuya situación es delicadamente grave, pero no irremediable.

Si acometiese con urgencia la solución, podríamos obtenerla porque a España le sobra vitalidad. Ahora estamos liquidando las alegres franquicias de la Dictadura; todo aquel robo de millones forzosamente nos tenía que llevar a la situación actual.

Voy a hablaros del problema del cambio y del paro, pero brevemente, y para resolverlos expondré mis opiniones.

El problema de la moneda: España es el único país de Europa que la tiene estabilizada.

Lee estadísticas de las cotizaciones de la libra desde 1920.

El país contempla como hombres competentes dedicanse a este asunto y la libra sigue subiendo.

Francia tuvo también su crisis monetaria, análoga a la nuestra y también preguntábase cuales eran las causas y éstas fueron primero el exceso de circulación fiduciaria, que no existe en España, hubo el vencimiento de bonos del Tesoro y tampoco lo hay aquí.

Otro motivo era el pago de la Deuda exterior para lo cual carecía de stok de oro y aquí afortunadamente sobra. ¿Qué es por lo tanto lo que puede producir la crisis de la peseta?

Examina la situación de la dictadura de Argüelles señalando la desaparición del presupuesto extraordinario.

Va eliminando motivos que pudieran determinar la baja de la peseta deduciendo que los motivos están en los famosos imponderables.

En el extranjero hay mucha desconfianza, pero se exagera mucho y sin fundamento.

Dúdase de la solvencia de nuestro Tesoro.

Hay que acudir a esto.

Creo que fué error grave de Alcalá Zamora el dirigir el telegrama a la Casa Morgan.

(Alcalá Zamora dice que el telegrama no existe).

Alba replica.

—¡Me alegro de esa manifestación!

Ese telegrama fué muy explotado en el extranjero.

No basta hablar de República y de democracia; no hay que desdenar la plutocracia ni el dinero, porque son necesarios para la República.

Hay que incorporar la banca ex-

tranjera a la vida española; no somos lo suficientemente fuertes para prescindir de ella; otros pueblos más fuertes necesitaron de la banca extranjera para resolver sus problemas.

Cita el caso de Alemania e Inglaterra.

Alude a la situación del Banco de España y del oro que tiene dicho establecimiento.

No voy a difundir el criterio de que el oro del Banco no debe moverse, pero lo positivo es que desde la política iniciada por Calvo Sotelo, van exportados 27 millones de libras esterlinas y nada habría que decir si la peseta hubiese mejorado, pero ha sucedido todo lo contrario, y nos hemos quedado sin una tercera parte del stock de oro.

Vale la pena de examinar lo sucedido.

Surge luego lo que se ha dado en llamar el plan Carabias.

Agradecería se me dijera en que consiste; según los periódicos, es disponer de la reserva de oro del Banco que no se necesite para las garantías de billetes.

El procedimiento es cómodo, pero ¿y después? ¿qué va a hacerse cuando se acabe el stock?

En Amsterdam donde se opera sobre monedas depreciadas, sábase de sobra hasta donde llega la resistencia de nuestro país.

Recuerda lo ocurrido en Bélgica, que tuvo necesidad de rectificar después de la baja de 90 puntos de un golpe.

El plan Carabias podrá ser útil, pero lo es si se relaciona con otras medidas y operaciones.

Pregunta la situación de los millones de oro que fueron situados en el extranjero.

Según sus noticias parte se han perdido, pero a pesar de ello siguen figurando en los balances de situación de valores y participa de la crisis general del país.

Examina las cotizaciones desde el año 20 y las estadísticas de valores industriales y bancarios.

Casi todos los Bancos han perdido más del 50 por 100 de sus carteras de valores industriales también en baja y la situación es delicadísima.

Las cantidades retiradas de los Bancos en los últimos meses pasan de 1.200 millones.

Soy el primero en reconocer que la mayoría de esos millones retirados es por maniobra política, que calificó de criminal (rumores de aprobación) pero entiendo están equivocados los que hacen tal cosa, porque la situación de Europa nada tiene de envidiable.

No cree agraviar a nadie al considerarle derrotista, pues tiene amor a la República y en el momento oportuno lo demostrará.

Madrigal interrumpe.

—Lástima no lo hubiera dicho su señoría antes.

(Grandes protestas).

Alba:

—Agradezco esa interrupción, que considero cordial, pero no nos extraviemos y sigamos con el tema económico.

Sigue hablando de la precaria situación del campo y la ciudad, por lo mismo todos tenemos supremo interés en conservar la República, no debemos desconocer la situación y hay que acudir a remediarla.

Los últimos meses se han hecho numerosas hipotecas y la crisis de trabajo es pavorosa.

Esta crisis es universal, y esto es providencial para España, pues aquí no hubo todavía crisis de precios.

Los productos agrícolas son nacionales, señalan a todos menos el trigo que tuvo una elevación de precio.

Puede producirse aquí el problema cual se produjo en Alemania a raíz de la guerra que es el exterminio de la clase media.

Yo he visto distinguidos catedra-

ricos de Berlín caminando por la calle sin zapatos y no quisiera ver eso en España.

Voy a lo que considero posibles remedios para la situación.

Primero es la estabilidad en la política y como consecuencia la aprobación de la Constitución, mientras no haya estabilidad política no la habrá económica ni financiera.

Suscribo las palabras del ministro de la Guerra sobre la Constitución, que no es preciso sea obra perfecta basta que sea humana.

Hay que poner en movimiento la economía nacional, y eso se consigue por la confianza.

En Francia la crisis del franco era más grave.

Yo he visto a la puerta del Parlamento al pueblo dando mueras al Gobierno.

Relata como Poincaré salvó la situación con el concurso de sus enemigos políticos.

Todo se debió a la confianza del pueblo francés.

De un millón de francos que había entonces se ha llegado a la prosperidad actual.

En España puede producirse igual fenómeno.

Pide al Gobierno que todas las medidas las contraste en el Parlamento y haga un plan nacional de trabajo, no un plan a voleo de millones, sino con el concurso de la técnica de las Corporaciones provinciales y municipales.

El remedio no debe ser para el bracero, sino para el remedio de todos los trabajadores.

Hay que vigorizar el presupuesto. Elogia a los laboristas ingleses, que arrojaron la impopularidad para vigorizar el presupuesto.

¿Creeis vosotros catalanes— pregunta— que en estas circunstancias puede España coger el presupuesto y lanzarlo en tiras a los Estatutos regionales?

Después de la nota del ministro de Hacienda señalando un déficit de mil millones el debate no puede terminar sin una declaración ministerial.

No podemos dar mil millones a una región si el presupuesto hay que vigorizarlo en bien de todas.

A Cataluña misma le conviene ese vigor para su propia economía.

Lo hecho en Guerra debe hacerse en otros departamentos.

Hay que cerrar numerosos centros inútiles creados por la Dictadura, hay que proteger a la agricultura y hay que modificar el régimen ferroviario.

Hay que aclarar si se deben 105 millones del asunto del ferrocarril Santander-Mediterráneo.

Hace falta un empréstito exterior para estabilizar la peseta; pero antes precisa poner en práctica las indicaciones de mi discurso.

Hace ocho años cruzaba yo la frontera calumniado e injuriado.

He tenido en el extranjero muchos atardeceres tristes; pero miles de votos me trajeron aquí compensándome de las amarguras.

Termina diciendo que cree más que nunca en el pueblo y la democracia y que para servir al pueblo y a la democracia la República está aquí.

(Larga ovación en todos los lados de la Cámara.)

#### Contesta Prieto

Le contesta el ministro de Hacienda.

Hace grandes elogios de Alba, diciendo que su discurso señala un hecho admirable y es una exacta pintura de la situación; pero no ha dado soluciones.

Cifra Alba la solución en la confianza y ha citado a Poincaré.

Yo no veo aquí al Poincaré español.

Poincaré no tenía tras las fronteras miles de franceses deshonrando a Francia como existen ahora en España.

Dice que el débito del ferrocarril Santander-Mediterráneo no puede pagarse mientras no cobren los contratistas de las obras del Estado.

Alba:

—No ha comprendido su señoría. Yo decía que lo que hay que aclarar es que si no cobra es porque no debe cobrar.

Prieto, sigue:

Justifica las medidas del Gobierno sobre las monedas.

El plan de Carabias se reduce a órdenes para que el Banco acepte parte del sacrificio que le corresponde.

Participa también de los temores de Alba sobre el oro; pero es arma de que disponemos para defendernos.

El Gobierno procederá con cautela.

Justifica el aumento de la circulación fiduciaria.

Estima que contra las malas cosechas nada podría Poincaré.

Lamenta la falta de colaboracio-

nes y repite las censuras a los saboteadores de la República.

Sobre los ferrocarriles dice que no puede el Gobierno volcar millones como lo hacía la Dictadura.

El Gobierno acepta todas las colaboraciones para hacer una nueva España.

Es hora de hacer sacrificios.

Termina pidiendo a todos que contribuyan a consolidar la vida española.

(Grandes aplausos).

Orden del día

Se nombra a una comisión del suplicatorio de Calvo Sotelo.

Sigue el debate sobre la Constitución.

Román Iglesias, Pi Arsuaga, Sánchez Albornoz y Valera, defienden enmiendas.

Se levanta la sesión a las nueve y cuarto.

A la salida se hacen grandes comentarios y elogiosos del discurso del Alba.

## POLÍTICA

### La situación en Sevilla

Madrid 15 a las 22.—El gobernador de Sevilla estuvo en la Presidencia.

Dijo que acababa de llegar en avión de Sevilla y que se reintegraría a su puesto esta misma tarde.

La situación en la provincia dijo que ha mejorado, venciéndose las dificultades de orden social.

El señor Maura dijo que el viaje del gobernador de Sevilla a Madrid obedeció a tratar algunas cuestiones de policía.

### Declaraciones de Maura

Madrid 15 a las 22.—Maura acudió a su despacho oficial recibiendo nuevamente a los periodistas.

Facilitó una referencia escueta del Consejo, idéntica a la nota oficiosa.

Cree que de la reunión de Besteiro con los jefes de minorías saldrá la fórmula para abreviar el debate de la Constitución.

Refiriéndose a la interpelación de Alba esta tarde dijo que espera que el discurso sea interesante, así como la contestación del ministro de Hacienda.

Negó que se ocuparan en el Consejo de la enmienda de los progresistas.

El doctor Marañón se encarga de la defensa de Cavalcantí

Madrid 15 a las 22.—El doctor Marañón se ha encargado de la defensa del general Cavalcantí.

Aunque no es abogado puede hacerlo, toda vez que el proceso se sustanciará ante la Cámara.

### La minoría radical y las elecciones parciales

Madrid 15 a las 22.—Se reunió la minoría radical.

Acordó luchar en las elecciones parciales en todas las circunscripciones.

Los candidatos los designará por antevotación.

### El subsecretario de Marina, en Cádiz

Cádiz 15.—Ha llegado el subsecretario del ministerio de Marina don Julio Varela.

Se le dispensó cariñoso recibimiento.

### Circulares de Guerra

Madrid 15 a las 22.—El ministerio de Guerra publica varias circulares:

Ampliando en quince días el plazo del retiro voluntario para generales, jefes y oficiales y señalando las armas y cuerpos donde se concede esta ampliación.

Relación de instancias recibidas.

Concediendo a las clases de tropa el retiro en determinadas condiciones.

### El Estatuto de Cataluña y la enmienda de los progresistas

Madrid 15 a las 20.—Elementos de acción republicana unidos con otros de la alianza conferenciaron con los representantes catalanes para tratar de la forma en que debe discutirse y aprobarse la enmienda de los progresistas.

Los diputados catalanes hicieron conocer que ellos no pretenden que se apruebe el Estatuto sin discusión.

Pedirán a la Cámara que aquella sea amplia para que puedan intervenir los jefes de grupos y exponer el criterio que les merece la enmienda de Alcalá Zamora.

Lerroux, consultado por telegrafo ha contestado a sus amigos que deben apoyar cuanto signifiqué el cumplimiento del pacto de San Sebastian.

Mientras este trámite de la Constitución se resuelve sigue planteado el problema del porvenir político mas inmediato de lo que se crea.

Se aseguraba hoy, en el Congreso que se han realizado algunas conversaciones extraoficiales conducentes a dar una respuesta al sentir de ciertos sectores políticos y reclamaciones motivadas por las dificultades que plantean los problemas existentes.

Se aseguraba, sin responder de la exactitud, que antes de que se apruebe la Constitución se efectuará una pequeña combinación dentro del Gobierno.

Indalecio Prieto abandonaría Hacienda, pasando a Fomento.

Albornoz se le daría un alto cargo fuera del Gabinete, tal vez la presidencia del Consejo de Estado.

Para Hacienda se citaban varios nombres, incluso uno que ha tenido cierta intervención en los trabajos de los cambios, pero como no es seguro nos abstenemos de dar su nombre.

Con este cambio se podría llegar hasta el final de la Constitución.

La combinación, a falta de Presidente de la República, sería sometida a las Cortes para aprobarla.

### El viaje del ministro de Marina

Llegada a Cartagena — Sigue viaje a Madrid

Cartagena 15 a las 16.—Ha llegado el ministro de Marina, el subsecretario de la presidencia y demás acompañantes a su viaje a Palma de Mallorca.

Por la tarde los expedicionarios asistieron en el puerto, a las pruebas de un aparato para salvar a las tripulaciones de submarinos hundidos.

El ministro y sus acompañantes salieron para Madrid.

### El discurso de Azaña

#### Comentarios de la Prensa

Madrid 15 a las 23.—Los periódicos comentan favorablemente el discurso de Azaña, principalmente su magnífica visión de la realidad y causas que determinan las inquietudes y desalientos.

Algún periódico le supone una esperanza política inmediata, completando, sin duda la preparación para el porvenir político.

### Consejo de ministros

Madrid 15 a las 20.—A las 11 de la mañana empezaron a acudir los ministros a la Presidencia para celebrar Consejo.

El primero en llegar, Azaña, no hizo manifestaciones.

Alcalá Zamora dijo que venía del Congreso de Estadística, del que presidió la sesión inaugural.

Maura dijo que los telegramas de provincias acusaban tranquilidad.

Casares relató que el accidente sufrido por el hidro ocupado por Rodán y Sánchez Guerra no tuvo más consecuencias que la pérdida del hidro.

El Consejo quedó reunido a las 11'30.

Marcelino Domingo facilitó la siguiente nota oficiosa:

«La Presidencia dió cuenta de la inauguración del Congreso de Estadística.

También notificó las negociaciones comerciales.

El Gobierno coincidió, una vez más, en la necesidad de apresurar el debate constitucional.

Los ministros hablarán, a partir de esta misma tarde, con sus respectivas agrupaciones políticas y el Presidente recabará de Besteiro una nueva reunión con los jefes de minorías.

Instrucción. — Aprobando varios proyectos de construcción de escuelas.

Decreto estableciendo planes provisionales de estudios universitarios en las Facultades de Filosofía, Farmacia y Ciencias para el curso 1931-1932.

Otro declarando monumento nacional el misterio del siglo XIII conocido por «La festa de Elche», encargando de su conservación a la Junta Nacional.

Otro dictando normas para el funcionamiento de esta Junta.

Los ministros no hicieron manifestaciones a la salida.

Madrid 15 a las 20.—Largo Caballero dijo en el Congreso que el Consejo había sido político:

—No ha habido discrepancias por parte de ningún ministro, como se dice por ahí.

Fratóse de acelerar los debates ante la necesidad de encauzar la vida nacional.

Confirmando que esta noche se reúne la minoría socialista para tratar del proyecto de Constitución.

El debate sobre el proyecto de Constitución

Reunión de la Comisión

Madrid 15 a las 22.—Se reunió la Comisión que entiende en la Constitución para tratar de la enmienda de los progresistas.

Sólo asistieron 9 de los 21 que la integran.

No tomaron acuerdos.

Mañana se reunirán de nuevo.

Otra de los jefes de minorías

Madrid 15 a las 20.—Antes de la sesión se reunió el señor Besteiro con los jefes de minorías.

Al salir el señor Companys manifestó que la reunión había sido útil, puesto que la comisión que entiende en el proyecto de Constitución no ha resuelto todavía sobre la enmienda de los progresistas; y mientras, nada puede decirse para abreviar los debates.

El conflicto de la Azucarera ha sido conjurado

La reaparición de los periódicos del Norte

Madrid 15 a las 23.—El director de Seguridad confirmó sus buenas impresiones, habiéndose conjurado la huelga de la Azucarera que se había anunciado.

Respecto a la suspensión de los periódicos del Norte, dijo que los diarios de Vizcaya siguen suspendidos; personalmente irá resolviendo la reaparición, conforme lo determinen las circunstancias.

Añadió que en Guipúzcoa reaparecieron todos, excepto «El Día»; éste será el primero cuya reaparición se autorice.

En Navarra salieron todos.

Las Responsabilidades

El golpe de Estado

Declaración de Salvatella

Madrid 15 a las 16.—La más interesante de las declaraciones publicadas ante la comisión de Responsabilidades ha sido la del exministro señor Salvatella.

Este informó que el exrey Alfonso de Borbón, no solo conoció el planteamiento del golpe de Estado, sino que coadyuvó a su realización.

# La voz de Greta Garbo en ROMANCE

Producción METRO GOLDWYN MAYER

## TEATRO PRINCIPAL

La primera película hablada por la famosa estrella se estrenará el jueves 17, en el

**El poderoso reconstituyente, el gran regenerador Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD**

vivifica la sangre y alarga nuestra vida, preservándonos de **ANEMIA, INAPETENCIA DEBILIDAD, NEURASTENIA**

Es el más activo y energético de los tónicos. Sus grandes efectos restauradores se observan al primer frasco.

Aprobado por la Real Academia de Medicina.

De uso todo el año

No se vende a granel.

**OBRAS DE Pedro Ferrer Gibert**

- De Turismo, portada de E. Meifren.
- Visiones de Mallorca, portada de Santiago Rusiñol.
- Tardes del Jardín, ilustraciones de Cuchy.
- Flirt, ilustraciones de R. Montenegro.

De venta en las principales librerías

A este efecto recordó el señor Salvatella un acto celebrado en Salamanca con asistencia de don Alfonso.

Pudo oír el señor Salvatella de labios de don Alfonso frases que revelaban el deseo de convertir el Poder Constitucional en Poder absoluto.

En otra ocasión volvió don Alfonso a exponerle su criterio respecto a la política española, mostrándose francamente opuesto al procedimiento que se seguía, considerando preciso terminar lo que él llamaba anarquía democrática.

**Lo que dijo el marqués de Alhucemas**

El sentido de las declaraciones del marqués de Alhucemas ha sido que el gobierno del año 1923 hizo todo lo posible por contrarrestar el golpe de Estado, encontrándose aislado, sin defensa por parte del ejército.

El marqués de Alhucemas requirió varias veces la presencia de don Alfonso en Madrid, sin conseguirlo.

Luego pretendió reunir las Cortes, sin conseguirlo tampoco.

Permanecieron en sus puestos todos los ministros hasta que don Alfonso hubo de anunciar al marqués de Alhucemas que admitiría su dimisión y la de todos sus compañeros de gobierno, hallándose ya en Madrid Primo de Rivera.

**La nueva orientación judicial**

**Importante discurso de Fernando de los Rios**

**La apertura de los Tribunales**

Madrid 15 a las 22.—A las doce de la mañana, en el Salón de Pleos, del palacio de Justicia, celebróse la apertura de los Tribunales.

Una hora antes el presidente del Supremo don Diego Medina tomó juramento y promesa a los presidentes de Sala de las Audiencias territorial y provincial, magistrados, jueces y demás funcionarios que no habían jurado o prometido con arreglo a la fórmula que dispuso el reciente decreto de 8 de agosto, en que como se sabe, la palabra «Patria» sustituye en la fórmula «A Dios».

Todos los funcionarios juraron ante crucifijos y evangelios, sin que ninguno prometiera.

Después el presidente dió la voz de Audiencia pública, penetrando mucho público, figurando bastantes señoras.

Ocupó la presidencia el ministro de Justicia con el presidente del Supremo y el fiscal de la República, sentándose en los estrados los magistrados, secretarios y jueces.

El secretario del Supremo leyó el decreto del Gobierno dando cuenta de la ceremonia del acto.

Fernando de los Rios pronunció un extenso discurso cuyos puntos más interesantes son que la justicia necesita una gran reforma y una ampliación de número de jueces, pues no se puede concebir que un mismo juez entienda a la vez en tantos sumarios y dicte tantas sentencias.

El personal de la Judicatura, agregó, debe estar bien retribuido.

Añade que se hace sentir la necesidad de la creación de diversos órganos dependientes del poder judicial, entre éstos un Tribunal que igual que los jueces de guardia sea permanente y entienda en aquellos delitos llamados contra el orden público, como atentados a la autoridad, sabotajes, etc., para evitar presos gubernativos.

Así se conseguirá que a los presos gubernativos se les juzgue y sentencie inmediatamente.

También cree necesario un Tribunal de orientación gratuita para aquellas personas que por carecer de dinero, no puedan acudir a las consultas de los abogados.

También expone la necesidad de que después de las oposiciones los jueces tengan un año o dos de prácticas para mayor eficiencia en el desempeño de su cargo.

Después el fiscal leyó la memoria y estadística acostumbradas, declarando el ministro abiertos los Tribunales.

## NOTICIAS DE ESPAÑA

**La traída de aguas a Jaén**

Jaén 15.—Organizada por la Cámara de Comercio se ha celebrado una imponente manifestación para mostrar su adhesión al Ayuntamiento, en el asunto relativo a la traída de aguas.

Durante la manifestación el comercio cerró.

**La crisis de trabajo en Zamora**

Zamora 15.—El alcalde ha manifestado que es posible que este invierno la clase trabajadora se dirija a las clases pudientes pidiendo que presten atención al problema del paro y contribuyan a remediarlo, con medios materiales.

Ha añadido que se ha dirigido al Gobierno pidiendo ayuda para resolver la crisis de trabajo.

**El Congreso Internacional de Estadística**

Madrid 15 a las 23.—En el Palacio del Senado se inauguró el Congreso Internacional de Estadística, presidiendo Alcalá Zamora.

El alcalde, el director de Estadística y el presidente del Instituto internacional hablaron dando la bienvenida a los delegados.

Alcalá Zamora declaró abierto el Congreso.

Después se reunieron por secciones.

**SUCESOS**

**Un incidente sin consecuencias**

Bilbao 15.—El guardia municipal Bonifacio Lorenzo llamó la atención a un vendedor ambulante.

Intervino un transeunte el cual reprimió la conducta del guardia y

éste, al verse comprometido sacó una pistola, disparando al aire.

La detonación causó gran alarma.

**Algarada de los sin trabajo**

Madrid 15 a las 23.—Los obreros sin trabajo produjeron hoy alborotos por negarse a pagar el tranvía.

Situáronse en las calles céntricas y frente a la redacción de «El Sol».

La fuerza pública dió varias cargas, disolviéndolos.

**Un desmán de los huelguistas**

Valencia 15.—A la salida de los muelles de la estación del Norte fué detenida una camioneta de yute por un grupo de huelguistas, que le prendieron fuego.

Estos huyeron.

Los bomberos evitaron se propagara a otras mercancías.

**De lo sucesos de Bilbao**

**El presidente de la Juventud Vasca explica lo ocurrido**

Bilbao 15.—El presidente de la Juventud Vasca, que se encuentra en la cárcel, ha publicado una nota en los periódicos, en la que relata los sucesos del pasado viernes.

Niega que desde el edificio de la Juventud se hicieran disparos.

Frente a dicho edificio sí situó un numeroso grupo que dando vivas a la República, hizo disparos en unión de los guardias.

En el registro practicado, la policía no encontró armas.

Niega que al entrar la policía en el local éstos se hallaran escondidos en «casas» inmediatas.

**EL DIA publica diariamente 8 páginas**

**Cine Moderno OCHO CILINDROS** por Harry Piel **UN HOMBRE** (sonora) por William Haines

**Se necesita un cadáver** (cómica) por Stan Laurel y Oliver Hardy

HOY a las 6'30 Jueves: A través del Congo (sonora explicada en español)

**Revista de Prensa**

**Un viaje hacia la realidad**

De «La Libertad»:

«Qué consecuencias se pueden deducir de las entrevistas del representante del Vaticano en España con el jefe del Gobierno de la República y del ministro de Justicia, don Fernando de los Rios? El país presenta este torneo diplomático, de impenetrable contenido hasta ahora por la extremada discreción a que sujetan sus palabras cuantos en estas intervienen. En tanto, en la Cámara, en los periódicos católicos y en los que no patrocinan confesión religiosa alguna, se habla y se debate airadamente el problema religioso en España. No obstante la acumulación de comentarios y argumentos en torno a la cuestión, son perfilados en meras suposiciones sin base y en hipótesis más o menos partidistas. La diplomacia de la Ciudad del Vaticano continúa en su impenetrable reserva. Hasta que esta no exponga claramente su posición frente a España y el nuevo régimen instaurado, los católicos se agitan y chillan con un ardor digno de más prudentes actuaciones, movidos de aquel negro fanatismo impropio de la civilización de nuestros tiempos y de aquel exaltado e indisciplinado sentimiento selvático de ser más papistas que el mismo Papa.»

Es conveniente para ellos que atemperen sus vociferaciones epilépticas y que se preparen a aceptar nuevos mandatos, ecuánimes y ponderados, que sin duda emanarán de las más altas potestades de la Iglesia, y que iniciarán un nuevo rumbo de la política de ésta en España, al tenor de la que se sigue en los países más civilizados en Europa.

Por informes de fuente autorizada podemos afirmar que el catolicismo va a iniciar un gran viraje en España hacia la comprensión y la tolerancia, un gran viraje sobre la realidad de los tiempos presentes, cuyo sentido y volumen no puede pasar desapercibido a la fina sagacidad de la diplomacia del Vaticano. Prueba esta aseveración nuestra el hecho de que el Vaticano no se haya opuesto, antes bien, que haya considerado provisto de sobrada razón, según nuestros informes, el hecho de que se haya constreñido al tristemente célebre cardenal Segura a internarse

en el Norte de Francia por indicaciones del Gobierno español al de Francia.

La posición intolerable del purpurado toledano en la frontera dirigiendo los hilos de una ridícula concepción monárquica-teocrática, concepción absurda de ruda mentalidad, no la ha podido aprobar el Vaticano. Por otra parte, parece ser que las más altas potestades de la Iglesia no consideran prudente el retorno a su sede de Vitoria del obispo señor Mujica.

A esto hay que añadir el informe que se nos hace, también de fuente autorizada, que se refiere al proyecto de Roma de conferir al gobierno de la archidiócesis primada alguna personalidad eclesiástica de su confianza y de mentalidad adecuada y tacto suficiente para iniciar el gran viraje hacia la prudente adaptación de la Iglesia al momento que vive la República española.

No se ha llegado a un acuerdo, según nuestras noticias, en cuanto se refiere a los órdenes religiosos. El Gobierno español extrema su prudencia, posición loable, en la adopción de medidas con respecto a este asunto, sobre el que en definitiva ha de pronunciarse la Cámara Constituyente.

Una alta personalidad nos decía anoche:

«La Cámara manifiesta una sensibilidad extremada al tratar de estos asuntos y a ella corresponde formular la última palabra.»

Este estudio de extraña sensibilidad ha podido comprobarlo el representante del Vaticano en España, monseñor Tedeschini, que tanto interés ha venido siguiendo las discusiones parlamentarias sobre la Constitución. No han sido baldías sus observaciones según nuestras noticias.

Podemos asegurar que se iniciará en fecha próxima, quizás se ha iniciado ya, un gran viraje hacia la realidad española actual de la política de la Iglesia. Lo celebramos, porque ello contribuirá a que se pacifiquen los espíritus de los insurgentes católicos españoles, cegados por la venda de los viejos fanatismos, impropios de los tiempos presentes y reñidos con la pura doctrina de Cristo. Aunque tememos, y no sin fundamento, que su cerrilismo les lleve a rebelarse contra la autori-

dad que para ellos debe ser suprema.»

**Los decretos de enseñanza**

De «Crisol»:

«En el estado de provisionalidad en que se encuentra la segunda enseñanza—a pesar de las múltiples reformas o tal vez a causa de éstas—se hacía preciso dar, antes de comenzar el curso, soluciones también transitorias a algunas cuestiones importantes que no pueden esperar a la reforma definitiva, al plan de conjunto. El ministro de Instrucción Pública va proveyendo a esta necesidad urgente con disposiciones prudentes y acertadas, que, sin prejuizar nada, nacidas, como están, de una buena inspiración, preparan, sin embargo, la resolución posterior. Tal ocurre con la cuestión de los libros de texto, que tiene, a la vez, el doble carácter pedagógico y económico, y por esta duplicidad de aspectos nunca ha sido resuelta debidamente. Ha sido esta cuestión un tema de crítica aguda, porque, efectivamente, muchos de los libros de texto no reunían condiciones pedagógicas y gravaban extraordinariamente el presupuesto de enseñanza de las familias. Pero en esta crítica y hasta en alguna resolución de los Gobiernos se subordinaba el lado económico, como si fuera lo más importante, al lado pedagógico, que, en definitiva, es el que debe prevalecer. A esto se añade un concepto singular de la cultura, según el cual la cultura, cuando es demasiado, aniquila, perturba y pervierte, y el afán de las familias en procurar a sus hijos, más que conocimientos, títulos por el camino más sencillo y cómodo. Recordamos ahora cierta campaña pidiendo una segunda enseñanza, no elemental, sino elementalísima, como si nuestros jóvenes estudiantes no fueran capaces de asimilarse los conocimientos que se exigen a los bachilleres de otros países.»

La solución dada por la Dictadura a la cuestión de los libros de texto se adaptaba completamente a esta concepción absurda de la segunda enseñanza, a este ideal de las familias, a este ideal de los establecimientos religiosos de enseñanza, no a un verdadero concepto pedagógico. También mezcló en ello su única experiencia de la enseñanza: la de las Academias militares, a las cuales se reducía todo su contacto con la pedagogía. De aquí el texto único, solución disparatada—como dice el

actual ministro de Instrucción Pública—«cuyos funestos estragos en la seriedad de la enseñanza y en la opinión pública son mucho más de atender que la ventaja de asegurar la baratatura en el precio de los libros, siquiera tampoco sea éste aspecto despreciable del problema.»

En la disposición publicada ayer en la «Gaceta» por don Marcelino Domingo prevalece, como debe prevalecer, el criterio pedagógico. Este debe ser el determinante. Ante todo, un texto bueno. La intervención viene después de la elección hecha por el profesor, al cual no se le puede suprimir su predilección por ciertos métodos y ciertas concepciones en su disciplina particular sin menoscabar su rendimiento en la labor pedagógica. Y después, sólo después, la corrección al precio, como aspecto muy secundario, pero, con todo, no despreciable. Otros artículos del decreto se encaminan a prevenir otra clase de abusos y a facilitar el préstamo de libros de texto por los propios Centros de enseñanza. Pero lo principal es que, tras la labor perturbadora de la Dictadura, que en esta cuestión, como en todas las de enseñanza, practicó la ignorancia, el simplismo y hasta el simplismo de la Dictadura, se restaura el verdadero concepto pedagógico del libro de texto. Claro es que todavía será necesaria una reforma de la misma enseñanza que deje al libro en su debido rango secundario, en vez de ser, como hasta ahora, la plaza única o casi única del método pedagógico. De la República, abundante en grandes pedagogos, esperamos esta transformación radical, a la que van encaminándose, con seguro derrotero, las disposiciones últimas del señor Domingo.»

Desde hace algunos meses, los enemigos de Cataluña no parecen estar fuera de ella, sino dentro. Así al menos lo dan a entender los órganos más autorizados de la Prensa catalanista que se anticiparon algunos días al comentadísimo artículo de «La Vanguardia». Este popular periódico podría ser tachado de cierta parcialidad por el hecho de estar escrito en castellano; pero los textos que voy a traducir pertenecen a caracterizados diarios escritos en catalán.

La «Veu de Catalunya», órgano de la derecha catalanista, dice lo siguiente:

«En un pequeño trozo de la ciudad, quizá el más céntrico del centro de Barcelona, en la cumbre de la rambla de Canaletas y en las primeras casas de la calle de Pelayo, había estos días nueve pisos por alquilar. Es decir, donde los locales son más apreciados no hay quien los quiera.»

Y lo que pasa en el sitio más céntrico no es sino una muestra de lo que en general pasa en Barcelona. La política que ahora se sigue nos está conduciendo rápidamente a estos resultados desastrosos.

Los modestos trozos de papel pegados a los balcones en profusión tan grande, y sobre todo en las calles mejores de la ciudad, vienen a ser un dolorosa rectificación a aquellos otros, también modestos pedacitos de papel, que en forma de candidaturas decidieron de la política y de la administración de nuestro país, entregándolos a la izquierda...

A su manera, también son un plebiscito. Un plebiscito representativo de la realidad a que los hombres de la izquierda están llevando a Barcelona y a Cataluña.»

Por su parte un órgano de la izquierda catalanista, «La Nau», escribe otro artículo, del cual traducimos lo siguiente:

«Un peligro amenaza a Cataluña, y es uno de los más graves y que habría que evitar, sea como sea. Tal como se han puesto las cosas, desde el punto de vista de la actuación sindicalista, nuestra tierra se ve amenazada terriblemente por la evasión de su riqueza comercial e industrial.

El sindicalismo, que ha orientado su actuación en un sentido contrario a los intereses generales de Cataluña en estos momentos en que toda nuestra atención debería estar concentrada en el porvenir político y económico de nuestra patria, no ha

ce otra cosa que favorecer a la parte contraria y provocar el cierre de fábricas y talleres ante el absurdo (en casos especiales) de las pretensiones expuestas.

Pero estas fábricas y talleres, cuyo desenvolvimiento se hace imposible debido a la desventaja con que han de luchar, no se limitan a cerrar sus puertas, sino que, en algunos casos, son trasladados a otras tierras de España donde se hace posible su existencia.

Por otra parte, cerrada la industria catalana o puesta en inferioridad de condiciones, la industria de fuera de Cataluña, que hasta ahora había luchado con desventaja, adquiere una prosperidad tal que de proveedora nuestra tierra pasará a ser consumidora. Si las cosas siguen por este camino absurdo e incomprensible, cuando Cataluña haya conseguido su autonomía se encontrará con que su riqueza industrial habrá traspasado los límites de su campo de acción...»

A mí se me figura que uno y otro periódico exageran y que los dos simplifican demasiado el problema al endosar al vecino la responsabilidad de lo que pasa en Cataluña. No es justo echar a los sindicalistas la culpa de todo lo que ocurre en Barcelona. Alguna responsabilidad tendrán en ello los elementos de la derecha y los elementos de la izquierda y aun esa inmensa y amorfa clase neutra, que algo debía pesar en una población de un millón de habitantes.

De todas maneras, es un triste consuelo para los que tenemos fama de unitarios poder comprobar que Barcelona y Cataluña pasan por momentos difíciles, y que ello, en esta ocasión no tiene la culpa el Poder central.»

**J. Rosselló Sans**  
Ex-médico de los Hospitales de París  
Especialista en Partos y Matriz  
Tratamientos eléctricos modernos

Durante el mes de Septiembre solo consulta martes, jueves y sábado de 11 a 1.—Tél. 620. Plaza Eusebio Estada, 3. Entr.º.

**Albañiles**  
El cemento natural  
**“FESA”**  
es el mejor cemento emplearlo.

# CRONICA DE LA REGION

## Sóller

### Conflicto obrero

Con motivo de que la sociedad «Puertos y Pantanos» a cuyo cargo corren las obras de reforma del Puerto de Sóller, despidió a 16 de sus obreros manifestándoles haber escasez de trabajo, los demás obreros se dirigieron a la dirección pidiendo que si no había trabajo para todos que se redujera el horario de faena a fin de que todos pudieran trabajar.

La dirección dijo no podía acceder a ello, y el caso fué que el lunes día 7 ya no se trabajó en el Puerto. El paro afectó a 140 obreros.

Durante la semana el Alcalde accidental ha intervenido activamente en la cuestión sin que fuera posible hallar una solución conciliadora.

El jueves por la tarde la Compañía tocó la campana para que los obreros que lo quisieran pudieran reanudar la faena. Al pedir los obreros si podían reintegrarse al trabajo sus compañeros despedidos se les contestó negativamente ante lo cual no acudió nadie al trabajo.

El viernes se personaron en el Puerto varias parejas de la Guardia civil para garantizar la libertad del trabajo, reintegrándose al mismo unos cuantos obreros, aunque a los pocos momentos tuvieron que dejarlo al invitarles a ello unos cuantos de sus compañeros.

Hasta aquí la actitud de los obreros ha sido ordenada y pacífica, y como que la Alcaldía ha dado cuenta del conflicto a la superioridad es de esperar que intervendrá esta en busca de la solución, la que es de creer que no se hará esperar.

### Nota agrícola comercial

Los precios por que se ha regido nuestro mercado son como siguen: Manzanas, a 12 y 16 pesetas la carga de 70 k.

Membrillos, a 10 pesetas la carga. Limones, a 40 pesetas la carga. Granadas, a 12 pesetas la carga. Muniatos, a 6 y 8 pesetas el quintal de 42 kilos.

Almendras, de 40 a 45 pesetas el hectólitro. Nueces, a 24 pesetas el hectólitro.

### Una nota de la Junta Directiva del «Ferrocarril de Sóller».

El semanario «La Voz de Sóller» ha publicado una extensa nota oficial de la Junta Directiva del «Ferrocarril de Sóller» en la que, saliendo al paso de la formación de una sociedad de accionistas de la misma para defender sus intereses, expone, con datos numéricos, cual ha sido desde 1912 a 1930 la marcha económica de la Compañía (subvenciones cobradas, dividendos repartidos, intereses satisfechos) y a continuación se pone de relieve el juicio que a la «25 Comisión Investigadora de la situación económica de las Empresas de Ferrocarriles» mereció el Ferrocarril de Sóller; para terminar citando las mejoras que la actividad y actuación de la Junta ha conseguido para la Compañía.

## Buñola

### Fiestas patronales

Programa de las fiestas cívico-religiosas que en honor de su glorioso patrón, San Mateo y patrocinadas por el Ayuntamiento se celebrarán en esta villa durante los días 19, 20 y 21 del corriente mes.

#### Día 19

A las 19'30.—Suelta de cohetes anunciadores del comienzo de las fiestas y seguidamente se dará principio a la tradicional *revetta* en la Plaza de la República, consistente en cucañas y divertidas atracciones, terminando con una bonita verbena en la plazuela de la *Creu d'en Borro*, cuyos actos serán amenizados por las típicas parejas de gaita y tamboril.

#### Día 20

A las 7'30.—Llegada de la afamada banda de música de la Cruz Roja de Santa Catalina, que juntamente con la de tambores y cornetas, recorrerán la población, tocando unos bonitos pasa-calles.

A las 11.—Carreras pedestres para niños y hombres en la calle del P. Bartolomé, en las que se reservarán unos premios que podrán disputarse entre todos los corredores de la isla.

A las 14'30.—Gran partido de fútbol en el campo de Caubet, enfrentándose el equipo F. C. Buñola con el F. C. Mallorca, disputándose una artística copa con que el Ayuntamiento obsequiará al equipo vencedor.

A dicho acto asistirá la nombrada banda de música.

A las 17.—Gran concierto musical en la Plaza de la Constitución, por la antes citada Banda, que bajo la batuta de su experto director señor Portas, dejará sentir lo mejor de su extenso y vasto repertorio.

Seguidamente y en la misma plaza, fiesta ciclista consistente en carreras de bonitas cintas y pañuelos de fantasía artísticamente bordados por lindas jóvenes de esta localidad, además de varios premios en metálico cedidos por el industrial y dueño del centro ciclista de esta población don Gabriel Castell.

A continuación artística iluminación general, suelta de globos, disparo de cohetes y morteretes de fuegos japoneses con sorprendentes juguetes y golosinas para los niños.

A las 18'30.—Solemnes completas en la Iglesia Parroquial.

A las 19.—Se dará principio a los bailes regionales en los que tomarán parte las renombradas parejas dirigidas por el popular maestro señor Valdés, ataviadas a la antigua usanza.

#### Día 21

A las 6.—Diana por la repetida Banda, que recorrerá las principales calles y plazas de esta villa, dando con sus dulces melodías alegre despertar a los habitantes de este pueblo.

A las 10.—Oficio solemne con sermón al que asistirán las autoridades, ocupando la sagrada cátedra para ensalzar las glorias del Santo, el elo-

cuente orador sagrado don Francisco Garau, Ecnómico de Santa Margarita.

Terminados dichos actos, se dirigirán las autoridades y clero y pueblo en general, a la Casa Consistorial, donde el Ayuntamiento obsequiará con exquisito refresco, mientras la expresada banda de música tocará bonitas y escogidas piezas.

A las 15'30.—Vispera y seguidamente la tradicional procesión amenizada por la misma Banda.

A las 16'30.—Amenizadas por las típicas *Xeremies* se procederá a las carreras pedestres de hombres y niños, en el mismo sitio, premios y firma del día anterior.

A las 17'30.—Gran concierto musical en la plaza mayor por la ya repetida Banda de la «Cruz Roja de Santa Catalina».

Durante los intermedios se soñarán globos grotescos y dispararán morteretes de fuegos japoneses.

La plaza, como el día anterior, iluminada y artísticamente adornada.

A las 13'30.—Gran baile regional por lindas payesitas de nuestro pueblo y cuantas otras en ello nos quieren honrar.

A las 23.—Como fin de fiesta se dispararán por el afamado piroélico don Antonio Frontera y en la nueva vía propongación de la calle del P. Bartolomé, unos vistosos castillos de fuegos artificiales.

Notas.—Los ciclistas que deseen tomar parte en las carreras de cintas deberán inscribirse en estas Casas Consistoriales, por lo menos con una hora de anticipación.

La Comisión se reserva el derecho de variar cualquier número y horas del programa si así cree puede convenir.

La Comisión

## Felanitz

### Aguas públicas

Los alarmistas dieron un pequeño escape a sus naturales expansiones, haciendo correr la voz de que se había agotado la Fuente de Santa Margarita.

Bastó que se viera suspender el servicio de agua en el ramal superior de la tubería de conducción, para sembrar la alarma.

¿Será posible que se agote el abundoso manantial? La escasez de agua es general, y nada puede hacer que no se resienta de ella nuestra principal fuente pública.

La nueva no tiene por ahora confirmación. Una visita al fondo del manantial da exacta idea de la realidad. Cuando, ha una semana, se abrió una galería encima de lo que se suponía el centro del manantial, todavía cubría el agua una parte de la brecha de donde mana, y no era posible saber con exactitud en qué dirección venía el caudal. Hoy, bajado el nivel de las aguas cosa de metro y medio respecto de su altura normal en tiempo que no sea de sequía, queda descubierta en mayor longitud y profundidad la estructura de aquella rotura de la tierra, hundéndose entre peñascos y unos con-

glomerados arcillosos de tal dureza, que con la misma piedra se confundían.

Progresivamente, como ya dijimos se ha ido prolongando la tubería del motor que eleva el líquido, siguiendo los declives y sinuosidades naturales; pero ahora, para continuar ahondando en la absorción, se tropieza con el inconveniente de que el obrero que haya de efectuar el empalme no dispone de sitio por donde meterse, dada la angostura de la continuación del manantial y sus tortuosidades que no permiten una recta introducción.

La primera providencia ha sido poner el motor a escaso voltaje para evitar que la fuerza de absorción, ejercida en sitio de poca agua, atralga materias terrosas y entorpezca el funcionamiento de la bomba, como ha ocurrido ya. Y luego arbitrar los medios para proseguir la exploración del manantial. Para esto se ofrece una coyuntura que tal vez no se respira en el transcurso de varias generaciones. En profundidad y extensión era desconocido lo que hoy queda a la vista; y no parece admisible que se abandone ese inquirimiento de potencialidad hidrográfica precisamente en el momento más adecuado para extremarlo.

Hacia esto se ha inclinado la autoridad local, no sin antes hacerse asesorar por personas técnicas. Ha sido llamado un obrero práctico para tratar de ampliar el boquete por donde ir hacia el mayor caudal de agua, trabajo que ofrece dificultades, porque al primer golpe se enturbia el agua y se obstruye la bomba, y si esta deja de funcionar, rápidamente queda invadido el terreno en que se desea operar.

Quedamos, pues, pendientes de esta tentativa.

### El nuevo Mercado

Oficialmente ha abordado nuestro Municipio el añejo problema de dotar a la ciudad de un sitio apto para celebrar sus mercados dominicales, cuya importancia siempre creciente les ha ascendido al ramo de feria semanal.

Aquel amontonamiento y mezcla de artículos de consumo, a la fuerza metidos en vías estrechas, carentes de todas las condiciones adecuadas a la exposición higiénica y bien ordenada de lo más indispensable a la vida, ni puede durar, ni debe permitirse dure. Soslayando todos los inconvenientes, debe irse a la solución pronta, sin reparar en sacrificios.

La muralla de contención es la parte económica, puesto que las cargas municipales, agobiadas por un empréstito reciente y cuantioso, no permiten acometer de frente y en su justa extensión el proyecto.

Y a falta de un remedio radical, se ofrece de momento una modificación de carácter interino, dentro de las posibilidades actuales, mientras se tramita el proyecto definitivo de un nuevo Mercado.

Para esta solución circunstancial se cuenta con el edificio municipal de la calle de Pizá, esquina a la de Castellet, cuya parte anterior está

## Escuela Católica Alemana

Lulio, 7

En esta Escuela empezarán las clases día 1.º de Octubre. Para matrícula e informes pueden dirigirse a la Directora

## Dofia María Mut de Garau

Cruz, 4 - 1.º) totos los días de 10 a 1, desde el 16.

## A los propietarios de coches y camiones 'FORD' y Tractores 'FORDSON'

Recientemente ha sido reformada, mejorándola notablemente, la instalación y organización de los talleres de esta Agencia, bajo la dirección de personal técnico venido expresamente de la FORD MOTOR IBERICA, lo cual redundará en mayor rendimiento y perfección de los trabajos que aquí se verifiquen. Así que por razones de economía y de seguridad de trabajo, conviene a todos encargar las reparaciones a estos talleres. Visítelos y se convencerá.

## Agencia Oficial "FORD" Aragón, 74-82 Teléfono 5-3-3 PALMA

especialmente dispuesta para carnicería.

La parte ala posterior del mismo edificio se habilita para pescadería y con esto queda despejado el zaguán de la Casa Consistorial.

Para completar la descongestión de ventas en sitios inadecuados, los puestos de frutas, hortalizas y similares se instalarán en la semicircunferencia formada por las calles de March, Pizá y Castellet, dejando desalojadas la angostura de la calle Alhondiga y otras a que se extendía el mercado por falta de sitio.

Conviniendo en que esto no resuelve el asunto por completo y en sentido práctico, los buenos felanigenses deben abogar para que no se deje de la mano el empeño de construir un mercado digno de la importancia que tiene el nuestro por su gran concurrencia.

### Nota agrícola

Destaca sobre todas las actividades de nuestra gente del campo, la tarea de la vendimia, inopinadamente agolpada su realización por las circunstancias especiales en que se ha presentado la cosecha.

El movimiento inicial de la gran empresa de transformar la uva en vino, ha tenido mayor expansión que la ordinaria en casos anteriores, poniendo en actividad todos los elementos disponibles en lagares sindicados, industriales y particulares.

Descartando desde luego la deficiencia del rendimiento en cantidad, debido a las contingencias generales con que lucharon en esta campaña todas las ramas de la agricultura felanigense, de la calidad del fruto se muestran los cosecheros muy satisfechos.

El pequeño chubasco caído en la madrugada del martes, llevó a los viñedos alcanzados una mayor facilidad en el desenvolvimiento del azúcar del racimo, y por tanto una probabilidad de aumento en la ri-

queza alcohólica, reforzando estas ventajas del lozano desarrollo del fruto, desde la brotación hasta el corte.

Simultáneamente a esta nota simpática ha venido una mejora notable en el precio de la almendra, mejora que se consolidó poco a poco y que ha mantenido la demanda del almendrán alrededor de 175 pesetas el quintal. El viernes se produjo un nuevo descenso en la cotización, pero con esperanza de una inmediata reposición.

### Un rasgo

Confirma la proverbial honradez del carácter felanigense y cordialidad en el visitante la plena confianza con que se abandona en todos nuestros establecimientos públicos, el hecho ocurrido el jueves en el Hotel Santuari de esta ciudad.

Cuando la servidumbre de la casa retiró el servicio de cama del cuarto ocupado en la noche anterior por el viajante señor Terrades, encontróse bajo la almohada una cartera conteniendo 800 pesetas en billetes del Banco de España.

Avisado telefónicamente dicho señor, que ya había abandonado la ciudad, regresó a ella y, mediante comprobación de pertenencia de la cartera olvidada, le fué entregada ésta intacta por el dueño del Hotel.

### Mercado local

Almendra propietario, 167'30 pesetas quintal.

Vinos Celler: Año 1929, 0'35 ptas.

Trigo, cuartera, 29'00 ptas.

Cebada del país, 15'00 id.

Id. forastera (100 kilos), 38'00 id.

Avena del país, cuartera, 13'00 id.

Id. forastera, 12'00 id.

Habas corrientes, 25'50 id.

Maiz (100 kilos), 48'00 id.

Algarrobas, 7'00 id.

## La Resurrección de los Dioses

POR

DEMETRIO MEREJKOWSKY

dibujante—copiaba un modelo anatómico. Salaino, por el contrario, extendía una capa de alabastro sobre un tablero de madera de tilo. Era Salaino un bello adolescente de ojos puros y cabellos blondos, predilecto del maestro que haciale servir de modelo para pintar sus ángeles.

—¿Qué te parece, Andrés—preguntábale Boltraffio,—acabar pronto su aparato maese Leonardo?

—¡Sólo Dios lo sabe!—repuso Salaino silbando una canción en boga.—El año pasado empleó dos meses en su trabajo y sólo consiguió hacernos reir. A ese ridículo oso de Zoroaste habíasele metido en la cabeza volar a toda costa, y aunque el maestro hacía los imposibles para disuadirle, él se mantenía más terco que un mulo. Figúrate que se subió al tejado y después de haberse colgado infinidad de vejigas de buey y de cerdo, a manera de avemarías de un rosario, para no hacerse daño en el caso de que cayera, se aplicó las alas y se lanzó al espacio. Al principio se levantó un poco, impulsado por la fuerza del viento, pero en seguida se precipitó de cabeza en un muladar, quedando con las piernas al aire. Como estiércol era tierno, no se hizo daño; pero las vejigas reventaron todas al mismo tiempo con tal estruendo que hasta las lechuzas del camarero volaron asustadas; y nuestro nuevo Icaro agitaba furiosamente las piernas sin poder sacar la cabeza del estercolero.

En aquel momento entró otro discípulo, César de Sesto, hombre no muy joven ya, de rostro demacrado e histérico y ojos vivos e inteligentes. Llevaba en una mano un pedazo de pan con una lonja de jamón y en la otra un vaso de vino.

—¡Uff! Este vino está avinagrado!—dijo escupiéndolo con una mueca cómica.—Verdad es que el jamón parece un pedazo de suela de mis zapatos. ¡Y pensar que para tener estas gollietas hemos de pagar dos mil ducados al año!

—Debías haberlo tomado de la boca que hay debajo de la escalera—dijo Salaino.

—¡Vaya un consejo! Ya lo he probado... y es peor todavía. ¡Holal!—añadió, señalando a un elegante biberón de terciopelo rojo adornado con una pluma.—A lo que parece, hay navedades. ¿Qué desorden en la cocina y qué vida de perros nos hacen pasar! Hace dos meses que no podemos llevarnos a la boca un pedazo de jamón que se deje comer. Marcos jura y perjura que al maestro no le queda ni un sueldo, porque todo se lo ha gastado en construir esas malditas alas, mientras nosotros nos estamos quedando como mondadietas... Por otra parte, ahí tenéis en lo que va a pasar su dinero: en regalos para sus benjamines, ¡medallas y biberones de terciopelo! ¿Pero no te da vergüenza de aceptar esas limosnas? Maese Leonardo no es padre ni hermano tuyo, y tú no eres más que un niño...

—César—interrumpió Juan para dar otro giro a la conversación,—hace ya días que me prometisteis explicarme las reglas de la perspectiva. Probablemente, el maestro no vendrá hoy, porque está muy atareado con su invento...

—¡Sí, sí; amigos míos, pronto nos mandará a todos a paseo esa máquina, que el diablo se level! A lo menos, esto no es nuevo. Me acuerdo que una vez, precisamente estando a la mitad del *Cenacolo*, el maestro plantó su trabajo para estudiar una

máquina destinada a la fabricación de embutidos milaneses, y la cabeza de Santiago el Mayor se quedó a medio hacer esperando que maese Leonardo perfeccionase el triturador de salchichón. Otra vez dejó en un rincón la mejor de sus Virgenes para dedicarse a construir un asador automático que tenía la especialidad de asar por igual los capones y los cerdos pequeños. ¡Y su otro invento de sacar del estiércol de las gallinas la leija para la ropa blanca! Creedme, amigos míos, no hay invención, por frívola y extravagante que sea, a la cual no esté dispuesto maese Leonardo a consagrar su tiempo, dejando a un lado la pintura.

El rostro de César se contrajo con un espasmo y sus labios hicieron una mueca dolorosa.

—¿Y por qué da Dios talento e inspiración a semejantes hombres?—añadió en voz baja con acento de ira contenida.

### III

Entretanto continuaba Leonardo con la cabeza inclinada sobre su mesa de trabajo. Por la ventana abierta entró una golondrina, revoloteó por el aposento, rozando con su cuerpo el techo y las paredes, y al pasar junto al murciélago gigantesco quedó encerrada en aquella red de tendones artificiales. Entonces Leonardo se acercó cautelosamente, tomó con sumo cuidado a la prisionera, besó la cabecita negra y sedosa y le devolvió la libertad. La golondrina se remontó en el espacio azul lanzando un alegre gorjeo.

—¡Qué fácil y sencillo es su vuelo!—pensó Leonardo, acompañándola con la mirada, triste y envidioso. Y dirigió una mirada de desprecio a su aparato, al esqueleto siniestro del gigantesco murciélago.

De pronto, se despertó el hombre que dormía acostado sobre la desnuda tierra. Era aquél el ayudante del maestro, un habil mecánico y

herrero florentino, llamado Zoroastro, o simplemente Astro, por Peretola. Levantóse prontamente y se restregó el ojo que le quedaba, pues el otro habíasele hecho perder una chispa que se le introdujo trabajando en la fragua. Aquel coloso de aspecto rústico y desmañado, de rostro ingenuo como el de un niño y negro de hollín y de humo, parecía un ciclope.

—¡Me he dormido!—exclamó, tirándose con desesperación de los cabellos.—¡El diablo me level! ¿Por qué me habéis dejado dormir, maestro? ¡Yo que estaba tan entusiasmado y esperaba acabar esta noche para volar por la mañana...!

—Has hecho muy bien en dormirte—repuso Leonardo.—¡Estas alas no sirven!

—¿Cómo? ¿Tampoco éstas? No, no maestro; yo quiero acabar este aparato. ¿Vamos a tirar por la ventana tanto trabajo y dinero empleados? ¿Qué mejor máquina queréis? ¡Es imposible no volar con un par de alas semejantes! No digo un hombre sino hasta un elefante puede remontarse en el aire con ellas. Maestro, permitame que pruebe una vez, nada más que una vez... Haré la prueba primero sobre el agua, así, en el cas improbable de que caiga, me daré un baño sencillamente; nada como un pez y no hay peligro de que me ahogue.

Y juntó las manos en ademán de súplica.

Leonardo movió la cabeza con gesto negativo.

—Paciencia, paciencia, amigo mío; todo llegará a su debido tiempo... Más tarde... —¡Más tarde!—repitió el herrero con amargura y casi sollozando.—¿Y por qué no ahora? ¡Tan cierto como que Dios existe, yo he de volar!

—No, Astro, no volarás... Es preciso saber matemáticas... —¡Siempre la misma cantinela! ¡El infierno cargue con vuestras matemáticas que sólo sirven para en-

torpecernos! ¡Y pensar que hemos trabajado tantos años! El más repugnante mosquito, la mosca misma, más sucia que un muladar, con vuestro perdón sea dicho, vuelan; ¿y sólo el hombre habrá de arrastrarse como un gusano? ¿Qué injusticia es ésta? ¿Qué esperamos, pues? Aquí están las alas, todo está preparado... Invuquemos la bendición de Dios, ¡y al aire, y si te vi no me acuerdo!

Se interrumpió bruscamente como si recordase alguna cosa, y su rostro se serenó.

—¿Sabéis, maestro, que esta noche he soñado... he soñado...?

—Me lo imagino: que has volado otra vez.

—¡Y tantol escuchadme con atención. Me parecía estar en medio de una muchedumbre en un local desconocido. De pronto, todas las miradas se fijan en mí y señalándome unos a otros, rien descompasadamente. «Si no vuelvo en este momento estoy perdido»—me dije, y empecé a agitar los brazos con todas mis fuerzas y a remontarme sobre las cabezas de la multitud. Al principio hacíalo con gran dificultad, como si llevase una montaña en las espaldas; luego poco a poco, fué más fácil la cosa y casi llegué a tocar el techo. «¡Mirad, mirad cómo vuelan!» gritan todos, y yo, impasible, llego a una ventana, salga como un pájaro y siga subiéndolo, hacia el cielo azul. El viento me sopla en los oídos y yo pienso con jubilo: «¡Por qué no habré volado antes? ¿Será que se me había olvidado? ¡Sin embargo, es tan fácil! ¡Para volar no se necesitan aparatos!»

### IV

En la escalera resonaron gritos, blasfemias y ruido de pasos apresurados, abrióse la puerta violentamente e hizo irrupción en la estancia un hombre de cabellos rojos y ásperos como un cepillo y rostro amoratado y pecoso. Era Marco

d'Oggio, otro discípulo de Leonardo, que llevaba asido por una oreja, pegándole rabiosamente, a un muchacho flacucho, que apenas contaría unos diez años.

—¡Que el demonio te confundá, bribón! ¡Te voy a aplastar la cabeza, canalla!

—¿Por qué lo maltratas, Marcos?—preguntó Leonardo, interviendo.

—Porque me ha robado diez hebillas de plata, cada una de las cuales me había costado diez florines. Vendí una para jugarse su importe, y escondió la otra en los forros de su ropa donde yo mismo se la he encontrado... Le agarré por los cabellos para propinarle unos pescozones, pero el maldesido me clavó los dientes en la otra mano como un perro rabioso.

Y en un nuevo acceso de ira volvió a asir por los cabellos al malaventurado muchacho; pero maese Leonardo tomó su defensa y se lo arrebató de las manos. Entonces Marcos sacó de su bolsillo un manolo de llaves—en la casa del maestro hacía las funciones de depensero, y gritó:

—Aquí tenéis vuestras llaves, maese. Yo no puedo vivir en compañía de ladrones. En esta casa sobra él o yo estoy demás.

—Cálmate, Marcos, cálmate; le castigaremos como merece—repuso el maestro con tono conciliador.

En la puerta del estudio habíanse reunido los otros discípulos, y abriéndose paso entre ellos apareció Matudero, la obesa cocinera. Acababa aún llegar del mercado, y llevaba aún colgado del brazo el canasto de la compra lleno de pescado, cebollas, tomates de un precioso color rojo de fuego, e hinojos filamentosos, comenzó a al pequeño delincuente, y gesticular desahoradamente y gesticular con furia, mientras iba sembrando de escaño de guisantes secos que se escapaban de un saquito rojo que llevaba en la mano. César hablaba también preguntando sorprendido cómo se atreva maese Leonardo a

# ANTOINETTE MODES

Sombreros y Pielés para señora  
**PRÓXIMA APERTURA**  
Juliá, 2 pral. (Encima Almacenes Matheu)

EL MEJOR PURGANTE - LAXANTE

AGUAS MINERALES NATURALES DE

# CARABANA

PURGANTES  
DEPURATIVAS  
ANTIBILIOSAS  
ANTIHERPÉTICAS

SOLO ES LEGITIMA EL AGUA VENDIDA EN SUS BOTELLAS PRECINTADAS

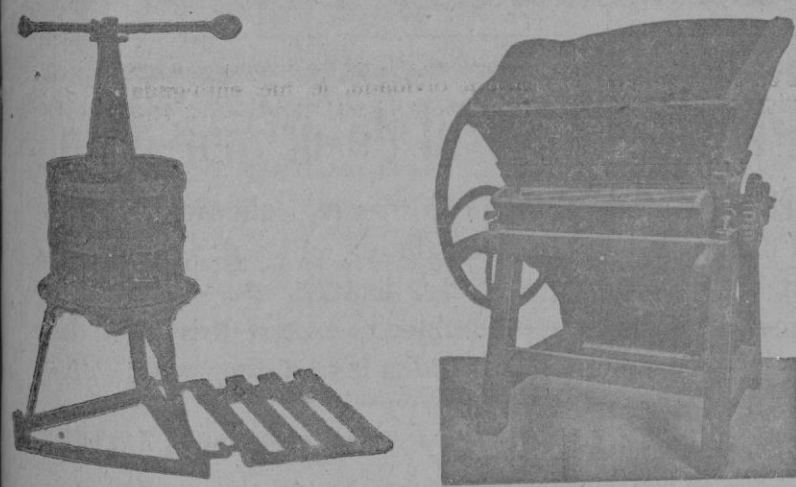
## CALLICIDA PIZA

Extirpa rápidamente sin dolor ni molestia los callos y durezas. Es curioso: no motiva los inconvenientes de otros emplastos y de los líquidos en general. Es económico: 1'25 ptas. De venta en Palma; Farmacia Rover y en Barcelona Farmacia de don J. Bosch, Plaza del Pino, 6 y principales de España y América.

## El que sufre de los nervios es porque quiere

Curación segura con el Elixir Bertrán, especialidad recetada por los médicos más eminentes para curar Epilepsia, Histerismo, Palpitaciones, Neuralgias rebeldes, Temblores, Desvanecimientos, Insomnio, Pérdida de memoria, Apoplejía y demas afecciones nerviosas. No desconfíe de su curación por antiguo que sea el mal. Venta: Palma, Juan Valenzuela, Centro farmacéutico. Hijo de José Juan y farmacias.

Prensas para vinos, Estrujadoras, en distintos modelos y a precios razonables, para entrega inmediata



MAQUINARIA INDUSTRIAL Y AGRICOLA (Aceros POLDI) P. MUNNÉ LLOMPART, Av. de A. Rosselló del 42-50

## VICHY CATALAN

Agua mineral natural, alcalina, b ca bonatada sódica. Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preventiva de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios. De venta en principales Farmacias y Droguerías. Administración: Rambla de las Flores, 18 - Entr.º BARCELONA



## ITALIA - AMERICA

NAVEGACIONE GENERALE ITALIANA LINEA SUD-AMERICA-EXPRES Viajes rapidísimos entre Barcelona, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

PROXIMAS SALIDAS "Duilio" 30 Septiembre 27.000 Ton. — 12 1/2 días en Travesía — 4 Hélices LINEA CENTRO AMERICA SUD PACIFICO De Barcelona para Cádiz, Venezuela, Colombia, Panamá, Costa Rica, Ecuador, Perú, y Chile.

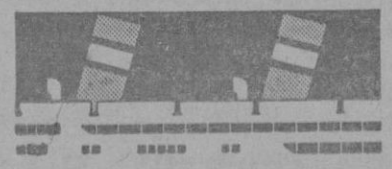
"Colombo" 16 Octubre 15.000 Ton. 2 motores 2 Hélices Pasajes en todas clases. Informes: ITALIA AMERICA Unica Agencia Oficial BENITO NOGUERA BOLSERIA, 18. Ent.º Encima Zapatería Eureka.

### Pensión Ibérica

Habitaciones ventiladas con o sin pensión. Agua caliente a cualquier hora, cuarto de baños. Tratamiento familiar y económico. Se sirven comidas a domicilio. Concepción n.º 9.—Palma

### Obras nuevas

A través del Continente negro; edición económica 3 ptas. El último corsario; edición económica 3 ptas. La India misteriosa; edición económica 3 ptas. El crisol del Alquimista. R. Muñoz: Vámonos con Pancho Villa. Bases económicas de la Constitución social. Binet Sanglé: La locura de Jesús. Gonzalez Blanco: El amor. Edgar Wallace: La mano poderosa. Gabriel Mulet: Solitarios. Máximo Gorki: Los vagabundos. De venta en la Librería Escolar, Plaza de Cort, 4, Palma.



### LLOYD SABAUDO

SERVICIO EXPRESO DE GRAN LUJO

#### SUD AMERICA

CONTE VERDE de Barcelona 19 Septiembre CONTE ROSSO de Barcelona 10 Octubre Médicos, cocineros y personal español

#### NORTE AMERICA

CONTE BIANCAMANO de Gibraltar 21 Septiembre

### Lloyd Sabauo

Barcelona - Rambla Santa Mónica, 31 y 33 Madrid - Carrera de San Jerónimo, 36 Dirección Telegráfica: SABAUDO En Palma dirigirse a VIAJES MARSANS, S. A. Conquistador, 44. El Día P. M. - 16 - 9 - 31

### Se vende

negocio establecido en 1917 y en el mejor punto de Palma. Informes: En El Día, Danús, 2.

### NEUMATICOS

Michelin - Dunlop Goodyear - Firestone Precios especiales

Grandes existencias en Neumáticos Segundas Michelin

Juan NICOLAU Borne, 7 (Mallorca) Binisa'em

### Se venden

en buen estado dos motores de gas pobre, uno de 100 H. P. marca Witenur y otro de 200 H. P. marca Otto. Razón: Hilandera S. A. Buenairo, 19 Palma.

### A los que compran en París

Comisiones y Representaciones Agencia de encargos de toda clase siendo su principal objeto la Rapidez. Especialidad en el ramo de Automóviles.

Juan Garcías Tomás 40 Rue Berthe PARIS - 18

### Studebaker

Turismo 7 plazas Light six, véndese uno en buen estado y a toda prueba. Razón: Talleres Oliver, Costa y Llobera, 7.

### Auto Chandler

7 plazas con limousin, en perfecto estado, se vende. Informes: Garage Marcó Plaza Beata Catalina Tomás, 18.



Documentación Chofers con nuevas disposiciones tramítanse en esta Agencia.

### Interesante

Tarjetas visita desde una peseta el cien. 500 cartas y 500 sobres impresos por 16 ptas. Visitad Imprenta Martorell, Sindicato, 146 y Justicia, 5.

### Urge por tener que ausentarme

Traspasar en calle muy céntrica un local con o sin muebles. Se daría muy barato. Informes: San Nicolás, 33, Palma.

### Caballero

Mediana edad, deiea pensión todo estar casa particular señora sola único huésped: Escribir J. Ordi Lista de Correos. Absténganse casas huéspedes.

## Nuevos precios HORNILLOS JUWEL (Inexplosible)



Ptas. 40' - COCINAS



Ptas. 78' - Modelo 1931 (SUPERGRADUABLES)

HORNILLOS Ptas. 46' - COCINAS Ptas. 88'

Establecimientos: Andrés Buades Ferrer Cestos, 15-17 } PALMA DE PL. Cort, 23-24 } MALLORCA

Muchacho Se necesita de confianza de 12 a 14 años, para mozo de café. Informes: Café de Juan Marimón, Pla de Sant Jordi.

Piano Chassaingne y otros muebles se venden por ausentarse. Conquistador, 34 pral.



# UNITED STATES LINES

CORTESIA -- SEGURIDAD VELOCIDAD Y COMODIDAD

### PROXIMA SALIDA DE CHERBURGO

President Harding,	Septiembre, 17
América,	Septiembre, 24
President Roosevelt,	Octubre, 3
Leviathan,	Octubre, 3
George Washington,	Octubre, 8

PARA TODA INFORMACION dirigirse a Hijos de M. Condominas, Calle Conquistador, 18

AGENTE DE LA

## UNITED STATES LINES

# ESPAÑA, S. A.

### COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

La única española que reparte entre sus asegurados BONOS ANUALES DE CAPITAL ADICIONAL, garantizando un interés no inferior, durante los cinco primeros años, del 2'50 por 100, y en años sucesivos, por lo menos de un 80 por 100, de los beneficios líquidos.

Seguros solicitados en los tres primeros años: 164.057.919 de pesetas para caso de vida o muerte y 23.944.034 de pesetas para caso de muerte por accidente y rentas por inutilidad.

Presidente del Consejo de Administración: Excmo. Sr. Conde de Limpías Subdirector en Baleares: D. Pedro Ferrer Gibert. Despacho en Palma: Plaza de Cort, 27.



Linea Mediterráneo - Brasil - Plata De Barcelona 5 Octubre

## ARGENTINA

Linea Mediterráneo - Cuba - New York De Barcelona 7 Octubre

## Marqués de Comillas

Linea Mediterráneo - Venezuela - Colombia De Barcelona 25 Septiembre

## SEBASTIAN ELCANC

Para informes dirigirse a los Sub-agentes para la venta de pasajes

## Compañia Española Turismo

Conquistador, 18 Teléf. 65 PALMA DE MALLORCA

# SOLARES

Hermosísima situación camino de El Terreno.

Ventas al contado y a plazos.

Facilidades de pago

Informes: San Miguel, n.º 17

### Huerto

De diez cuarteradas con molino y motor se da en arriendo. Informe: Sindicato, 150, 1.º

### Profesora titulada

Da lecciones de solfeo, piano y canto. Informes: Sindicato, 150, 1.º

# NOTICIAS DE BARCELONA

**Los detenidos, dos suspensiones...**  
Barcelona 15 a las 24.—Han sido detenidos dos comunistas que repartían hojas invitando a la rebelión.

También se ha suspendido un semanario sindicalista que iba a aparecer y otro comunista que se preparaba.

## Síntomas de agitación en la cárcel

Barcelona 15 a las 24.—Parece que van a ser trasladados a buques de guerra los presos que restan en la cárcel, entre los cuales se han notado nuevamente síntomas de agitación que tuvo que contener ayer la Guardia civil.

Se han dictado otros cuatro procesamientos por los pasados sucesos en la cárcel.

## "Abuso de confianza,"

Barcelona 15 a las 24.—Anoche se fugó de la Cárcel Modelo Jesús Rodríguez.

Según parece por haberse ganado la confianza del personal se le destinó a prestar servicio como auxiliar de cocina y se fugó por la puerta donde entró la Guardia civil.

## "Acció Catòlica,"

Barcelona 15 a las 24.—«Acció Catòlica» ha publicado una nueva protesta contra anunciados intentos de reformas religiosas.

## El gobernador y Maciá

Barcelona 15 a las 24.—El gobernador conferenció esta tarde con Maciá.

Parece que se ocuparon del conflicto entre colonos y propietarios vitícolas.

## "L'Humanitat,"

Barcelona 15 a las 24.—En breve se publicará un diario catalán de izquierda republicana titulado «L'Humanitat».

Lo redactará personal adicto a Companys.

## Muerto por un auto

Barcelona 15 a las 24.—En la calle de Vallespir un auto arrolló a un niño de cinco años llamado Antonio Muñoz, matándolo.

## A Madrid

Barcelona 15 a las 24.—Marcharon a Madrid la mayoría de parlamentarios.

## Dice el alcalde accidental

Barcelona 15 a las 24.—El alcalde accidental ha manifestado que no podían los abastecedores aumentar el precio de la carne sin autorización.

También ha añadido que el estado sanitario no es completamente satisfactorio, habiéndose presentado algún otro caso de enfermedad infecciosa.

Se ha lamentado de la actuación de la Junta provincial de Sanidad, que se inhibió en el conflicto desde su comienzo y al que califica de meramente burocrático y entorpecedor de la acción del municipio.

## Ante las próximas elecciones

Barcelona 15 a las 24.—Como probable candidato para Barcelona para las Constituyentes suena el nombre del ex gobernador de Sevilla don Antonio Montaner, presentado por los radicales.

También se habla de una posible inteligencia entre radicales y la «Lliha» frente a la candidatura de la izquierda catalana.

## Le estalla un tubo en las manos

Barcelona 15 a las 24.—En la calle de Igualado le estalló en las manos, cuando intentaba manipular con él, un tubo que encontró hace veinte días en un campo de la barriada de Horta, José Montero Robe, quien sufrió heridas graves en distintas partes del cuerpo.

## Matrícula abierta

Barcelona 15 a las 24.—Ha quedado abierta la matrícula en las Facultades de Medicina y Derecho Universitario de la Universidad.

En las restantes Facultades se abrirá tan pronto como el ministerio publique los nuevos planes de estudio para el próximo curso.

## Viaje de estudios

Barcelona 15 a las 24.—Procedentes de Alemania e Inglaterra han llegado veinte ingenieros industriales de la escuela de Barcelona.

Regresan de un viaje de estudio y vienen muy satisfechos.

## Ex-juez militar, a disposición de la Comisión de responsabilidades

Barcelona 15 a las 24.—El ex juez militar señor Fernández Valdés esta noche ha sido trasladado a disposición de la Comisión de responsabilidades.

## Ciclismo

Barcelona 15 a las 24.—El jueves en el Velódromo de Sans se celebró una carrera a la americana, tomando parte los principales corredores que participaron en la Vuelta a Cataluña, entre ellos Nicolau.

## Gumerindo Rico

Barcelona 15 a las 24.—Llegó de esa el director de la Compañía Nacional de Teléfonos Gumerindo Rico.

## Vendo mi coche Sedan

familiar, color de mods, casi nuevo, recorrido sólo 36.000 km. marca 1.ª categoría (Willys - Knight) con 5 neumáticos buenos. Es conducción interior, 4 puertas, 5 plazas, 6 cilindros y 18 HP. Buena ganga! BARCELONA: calle CALL n.º 11, tienda Bonet.

## BOLSA COTIZACIONES BARCELONA

Barcelona 15 a las 24:00

Nortes . . . . .	57'90
Alicantes . . . . .	40'00
Andaluces . . . . .	18'00
Coloniales . . . . .	56'75
Drenses . . . . .	15'00
Ípivas . . . . .	239'00
Gran Metro . . . . .	00'00
Jáceres Nuevas . . . . .	00'00
Platas . . . . .	00'00
Docks . . . . .	00'00
Transversal . . . . .	20'00
Francos . . . . .	43'45
Libras . . . . .	53'85
Dollars . . . . .	11'07
Liras . . . . .	57'55
Franco suizo . . . . .	216'15
Franco belgas . . . . .	154'05
Pesos argentinos . . . . .	0'00
Marcos oro . . . . .	2'60

# SOLARES

La mejor playa de Moda **PORTO CRISTO**  
(Manacor) | La mejor playa para rusticación **CALA MILLOR**  
(Son Servera)

Cuevas - Arenales - Pinares - Montaña - Comunicaciones fáciles  
Informes: **D. Juan Servera Camps** — Porto Cristo — Son Servera

## Hermanos Alomar

Ex-Alumnos de los Hospitales de París

## BLENORRAGIA

Cura radical mediante aparato de su invención

## Sífilis y Enfermedades de la piel

CONSULTA: Particular de 10 mañana a 4 tarde. Económica para obreros de 6 a 8 noche. Jueves y Festivos de 8 a 12 mañana  
Avenida de Alejandro Rosselló, 117 — Teléfono 357

# TERRENOS

Véndense al contado y a plazos de 10 años  
Situación en el Ensanche poniente de Palma  
Informes: San Miguel, n.º 17

## Pensión Mayoral de primer orden

Todo confort. — Agua corriente, caliente y fría. — Cocina excelente. — Situada en el centro de la ciudad. — Salones de piano, lectura, etc. — Recientemente reformada. — Establecimiento a tres fachadas. — Teléfonos en todas las habitaciones.

PRECIOS REDUCIDOS

Rambla del Centro — Plaza Real  
Entrada — Calle Colón, 3  
Teléfono, 14680 A. BARCELONA

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

(Información por t. s. h.)

## Inglaterra

### Disolución del Parlamento

Londres 15.—Según el periódico «Daily Herald» el Parlamento será disuelto la semana próxima y las elecciones generales se celebrarán el día 15 de octubre próximo.

### Cámara de los Comunes

Londres 15.—La Cámara de los Comunes, después de larga discusión, aprobó con una mayoría de 57 votos el proyecto del gobierno para realizar economías alcanzando 70 millones de libras esterlinas.

El primer ministro Mac Donald contestando a las interrogaciones de varios diputados, se declaró favorable a la suspensión de armamentos propuesta por el ministro italiano de Negocios Extranjeros, Grandi.

También el ministro de Marina, Chamberlain, dijo que es necesario economizar en los armamentos navales, reservándose hacer proposiciones a dicho efecto.

Según los periódicos, el gobierno británico propuso al de los Estados Unidos la abolición de los acorazados.

### Vista de Ghandi al subsecretario de Estado

Londres 15.—Antes de asistir a la sesión del comité de estructura federal, esta mañana, Ghandi hizo una visita al secretario de Estado para la India, sir Samuel Hoare.

Es probable que el comité de estructura federal, después de la discusión general de hoy, emplee el examen detallado de la nueva Constitución de la India.

Se cree que Ghandi hará hoy una declaración extensa y definirá su actitud para con las conclusiones provisionales a las que el comité llegó el invierno pasado.

### Debate en la Cámara de los Comunes

Londres 15.—La discusión en la Cámara de los Comunes, hoy, de las resoluciones referentes al presupuesto fué abierta por Mr. William Graham.

Importantes discursos fueron pronunciados por Mr. Winston Churchill y sir John Simon.

Ambos hablaron de la baja en los precios de las mercancías en el mundo entero.

Graham dijo que, a no ser que puecan subir dichos precios en todas partes, habrá, el próximo invierno, en las principales naciones industriales de Europa y América, no menos de treinta millones de individuos que habrán de ser mantenidos por la Asistencia Pública y que podrá llegarse en Alemania y también en otras partes de Europa, y hasta en los Estados Unidos, a una situación que hará imposible mantener el sistema monetario actual.

Churchill, que dijo que el patrón oro debe asegurar una vuelta estable a los salarios del trabajo, añadió que el retraimiento artificial y anormal del oro desde algunos años ha creado una situación nueva.

A no ser que todas las naciones del mundo puedan utilizar el oro para la función que desempeñó siempre, o puedan inventar algún otro índice de cambios, la baja continua de los precios y la destrucción del crédito reducirán a la civilización, en poco tiempo, a un estado de barbarie feroz.

### Las maniobras navales del Atlántico

Londres 15.—El Almirantazgo comunicó oficialmente que la orden suspendiendo las maniobras navales de la flota del Atlántico se debe a la excitación causada entre los tripulantes por el proyecto de reducción en los sueldos y que el comandante en jefe de la flota ha dado orden a todos los barcos a volver a los puertos respectivos, donde se examinarán las reclamaciones con espíritu de buena voluntad.

### El discurso de Ghandi

Londres 15.— El discurso que Ghandi pronunció en la sesión de hoy de la Conferencia de la Mesa Redonda, culminó con la declaración que, aunque él no se considera

como súbdito británico, estaría satisfecho de considerarse ciudadano del «Libre Commonwealth Británico», gozando de iguales derechos con todos los demás ciudadanos.

Ghandi declaró que el Congreso nacional de la India, representando a millones de individuos indigentes, esparcidos en 700.000 poblaciones, pueblos y aldeas, reclama la independencia completa de la India, incluyendo la autonomía en finanzas, aduanas, ejército, policía y política propia.

Añadió que las declaraciones del primer ministro Mac Donald sobre los fines que Gran Bretaña persigue en la India, solo corresponden con vaguedad a los deseos del Congreso nacional y que, aunque nadie duda de que Gran Bretaña puede aplastar por la violencia las aspiraciones de la India, solamente una India libre puede participar en las cargas del Imperio británico y ayudarle en caso de necesidad.

## Austria

### Detenciones por un levantamiento nacionalista

Viena 15.—El Gobierno austriaco ordenó la detención del Príncipe Stanrenberg, jefe de la «Heimwehr» y de otros cabecillas del levantamiento nacionalista.

Se desarmará completamente a las organizaciones nacionalistas.

Viena 15.—El orden ha quedado completamente restablecido en Austria.

El Príncipe Stahrenberg, jefe de la «Heimwehr» y exministro ha sido detenido, como también numerosas personalidades complicadas en el levantamiento nacionalista.

## Sur de Africa

### Supresión de Consejos provinciales

Capetown 15.—Es probable que se anuncie hoy la decisión del gobierno de suprimir los Consejos provinciales, en razón de la incapaci-

dad de los mismos en equilibrar sus propios presupuestos.

Dicha decisión tropezará, según se cree, con una oposición enérgica.

## Hungría

### El accidente ferroviario de Torbagy

Budapest 15.—Se ofrece una recompensa de 50.000 pengos para cualquier información que haga detener a los autores del terrible accidente ferroviario ocurrido en Torbagy.

Se ha resuelto el misterio de las llamadas telefónicas desde Londres y Copenaga.

Dichas llamadas procedían de agencias de noticias que deseaban conocer detalles del desastre y fueron hechas en realidad después del accidente.

Budapest 15.—Se ha comprobado que el autor del escrito encontrado en el viaducto donde ocurrió la explosión en Biatorbagy, cerca de Budapest, es el electricista Leipnik, comunista alemán.

Según averiguó la policía huyó la noche del atentado, refugiándose en Checoslovaquia.

Leipnik permaneció durante varios años, por orden de Moscu, en Budapest, como agitador comunista.

Su retrato ha sido enviado esta mañana a todos los servicios de policía de Europa.

Se promete una recompensa de 50.000 pengos para toda información que haga detener a Leipnik.

## Alemania

### Vuelo Lisboa-Nueva York

Berlin 15.—Los aviadores alemanes Johanssen y Rody, que salieron de Lisboa el domingo emprendiendo el vuelo hacia Nueva York, llevaban combustible para 48 horas y están volando ya desde 45.

El vapor «Pennland» vió el aeroplano a 80 millas al S. O. del cabo Race.

Una muchedumbre inmensa está esperando en el puerto aéreo de Nueva York la llegada de los aviadores.

Friedrichshafen 15.—Debido a los vientos desfavorables, la llegada de los aviadores alemanes Rody y Johanssen, acompañados por el pasajero portugués Veiga, que emprendieron el domingo el vuelo en Lisboa para Nueva York, no se espera antes de media noche, o tal vez de las dos o las tres de la madrugada.

Una muchedumbre inmensa se reúne en los aerodromos de la capital americana.

El de Roosevelt está cubierto por la niebla.

Berlin 15.—Empieza a causar ansiedad el destino de los aviadores alemanes que emprendieron el domingo el vuelo en Lisboa para Nueva York y que fueron vistos por última vez cerca de las costas de Terra Nova.

Como solo llevaban combustible hasta hoy a las doce, se teme que los aviadores se hayan perdido, a no ser que hayan aterrizado en algun lugar lejano.

### El embajador de Francia

Berlin 15.—El embajador de Francia en Berlin, De Margerie, que toma su retiro fué recibido por el presidente von Hindenburg esta mañana a las doce.

El presidente le invitó a comer, en compañía de varias personalidades alemanas distinguidas.

De Margerie era embajador en Alemania desde el año 1922.

### ¿Se prorrogará la moratoria?

Berlin 15.—Las noticias procedentes de Londres y París, según las cuales los banqueros americanos insisten cerca del presidente Hoover para decidirle a tomar la iniciativa de prorrogar la moratoria hasta cua-

tro o cinco años, llaman poderosamente el interés en la capital de Alemania.

Los centros políticos están inclinados a creer que el presidente preferiría esperar la sesión de diciembre próximo del Congreso de los Estados Unidos antes de tomar una decisión.

Las noticias de Washington, sin embargo, parecen indicar que lo opinión de los centros financieros es energicamente opuesta a todo retraso, porque juzgan que el mundo está sufriendo unos perjuicios incalculables en razón de la incertidumbre de la situación actual y que solamente una moratoria de cuatro o cinco años, proclamada inmediatamente, puede traer remedio a ello.

Los centros oficiales alemanes guardan la mayor reserva, referente a dichas noticias pues no quieren entorpecer los esfuerzos americanos para resolver este problema muy delicado.

### Estadísticas comerciales

Berlin 15.—Las estadísticas oficiales del comercio exterior de Alemania, para el mes de agosto, indican un balance favorable de 364 millones de reichsmarcos, incluso las entregas de mercancías a título de reparaciones.

Las importaciones disminuyeron en 84 millones, atribuyéndose dicha disminución principalmente a la reducción del poder de compra de Alemania.

Las exportaciones disminuyeron en 25 millones, su cifra habiendo

## Espectáculos

### Lirico

Función de cine.

### Born

Función de cine.

### Moderno

Desde las 6 y media función de cine: «Ocho cilindros», «Un hombre» y «Se necesita un cadáver».

### Oriental

Desde las 6 y media función de cine: «El capitán Blood», «La herencia usurpada» y una cómica.

## EN EL ANUNCIO

Como en todo esfuerzo humano, la constancia es quien vence